



les Vallées®

COURCHEVEL / BRIDES-LES-BAINS / MÉRIBEL
SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE / LES MENUIRES
VAL THORENS / MOÛTIERS & ALENTOURS

Fête traditionnelle



JEUDI 15 AOÛT

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE [PAGE 2]



ÉVÉNEMENTS
STATIONS
ACTIVITÉS
OUTDOOR
PATRIMOINE

MASSAGES
CÉRAMISTE
CLÉ VERTE
ASTRONOMIE

GUIDE
GOURMAND
SHOPPING
VÉLO
ET VTT

PORTRAITS D'ICI
HANDBALL
JEU DE
PISTE
KART

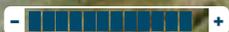


N°445 AGENDA DU 13 AOÛT À LA FIN DE L'ÉTÉ 2024, ET + !

NOUVEAU DÉFI : PISTE CYCLABLE D'ALTITUDE

Vallée
DES
Belleville

PANORAMAS



2 000 M D+
SUR UNE SEULE
MONTÉE

ALTITUDE
SOMMET
TOUGNÈTE
2 434 M

NIVEAU
DE DIFFICULTÉ



PENTE
JUSQU'À
27%

ROUTE DU TOUR 2019



PLUS DE CHALLENGE ?

Retrouvez tous nos événements
cyclo de l'été 2024 sur
lesmenuires.com
valthorens.com

**Saint Martin
de-Belleville**

1450m

Les Menuires

1850m

Val Thorens

2300m

SOMMAIRE

LE MUST TO DO !

2 - Célébration des traditions, le 15 août,
à Saint-Martin-de-Belleville

NOTRE BEST-OF DES 3 VALLÉES

- 5 - Le saisonnier : Gaspard Chirol, à Méribel
- 6 - Cap sur l'automne
- 7 - Les JO 2030 dans les Alpes françaises !
- 8 - Shopping : Spécial mini-aventuriers

COURCHEVEL - LA TANIA

- 9 - Les Lacs Merlet, la balade des gens heureux
- 10 - Saut à ski, un grand bol d'air
- 11 - Et 1, et 2, et 3 événements !
- 12 - De découverte en découverte
- 13 - Métier : Chef pâtissier, avec Téophane Faucher

BRIDES-LES-BAINS

- 14 - 100% outdoor
- 16 - Person of interest : Laëtitia Nantet, responsable du Grand Spa Thermal
- 17 - Naturopathie : vrai ou faux ?
- 19 - Be-Cause : Label Clef Verte pour le Golf Hôtel

MÉRIBEL

- 20 - Au-dessus des étoiles
- 21 - Il va y avoir du sport !
- 23 - On a testé : Un massage avec Les Doigts de Fée
- 25 - Un arrêt à Méribel-Mottaret ?
- 26 - Patrimoine : Scie...lence, ça tourne !
- 27 - Denis Laissus, on « bois » ses paroles
- 29 - Le Clos Bernard, des activités à la carte

VALLÉE DES BELLEVILLE

- 30 - Activités à Saint-Martin : restons envie !
- 31 - VTT, ça va rider...
- 32 - Sensas' ce pass (ascensionnel) !
- 35 - On a testé : La Mine, en famille
- 36 - Be-Cause : Flocon se bouge !
- 40 - On a testé : Karton plein avec le Mountain Kart
- 43 - Le partenariat Val Tho/Team Chambé (handball)

MOÛTIERS ET ALENTOURS

- 45 - On a testé : La Mission de Berteline
- 46 - Moûtiers, une ville pleine de surprises
- 47 - À Hautecour, le sentier qui s'art-pente
- 48 - À Bozel, y a l'feu au lac
- 49 - Galerie Hydraulica, ça coule de source
- 50 - Artiste : Gwenaëlle Bausseron, céramiste
- 51 - Un p'tit tour à Albertville...
- 53 - On a testé : Bienvenue chez Wam (Park) !

GUIDE GOURMAND

- 54 - Eau-Séze, osez Joséphine...
- 56 - Au Caprice, boulangerie-pâtisserie à Bozel
- 60 & 68 - Recettes gourmandes
- 61 - Notre sélection de bonnes tables
- 65 - Le Blanchot, à Méribel Altiport

COUP DE FOURCHETTE

- 58 - Le Bis « Trop » Beach, à Bozel
- 62 - Le Refuge, à Méribel
- 67 - La Réserve, à Méribel-Mottaret
- 71 - Le Comptoir, aux Menuires

LES 3 VALLÉES INFOSNEWS N°445 13 AOÛT 2024 À LA FIN DE L'ÉTÉ

245 Rue de la Combe de l'Adret - Chef-Lieu - 73350 Montagny
+33 (0)4 79 410 410

infosnews.fr • contact@infosnews.fr

ÉDITEUR INFOSNEWS - Siren 818 149 395.

GÉRANT : Gaëtan Blanrue

DIRECTRICE D'EXPLOITATION : Sabrina Maitre

RÉDACTRICE EN CHEF : Enimie Reumaux

RÉDACTION : Caroline Bernard / Gaëtan Blanrue / Émilie Haensler
Céline Leclaire (indépendante) / Sabrina Maitre / Étodie Miletto
Enimie Reumaux / Sarah Ritter

TRADUCTION : Katrien Servranckx (indépendante)

GRAPHISME : Ludovik Hencze / Salomé de Bonis / Johanne Bastien (indépendante)

PUBLICITÉ : Gaëtan Blanrue / Sabrina Maitre

Caroline Bernard / Émilie Haensler

IMPRESSION : Lorraine Graphic

Publi-rédactionnel



OUKISON?

PAUL & RENÉ

Serez-vous capables de trouver Paul & René
dans notre magazine ?

(hors 1^{er} de couverture & sommaire)

DANS LE N°444, PAUL SE CACHAIT
EN PAGE 17, ET RENÉ EN PAGE 39.

Crédits photos : Infosnews, sauf mention contraire



10-31-1404 / PROMOUVOIR LA GESTION DURABLE DE LA FORÊT / PEFC-FRANCE.ORG
Tous les produits infosnews s'inscrivent dans une démarche éco-responsable,
respectueuse de l'environnement.





SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

15
AOÛT

CÉLÉBRATIONS *des traditions*

Chaque 15 août, Saint-Martin-de-Belleville s'anime autour du sanctuaire Notre-Dame-de-la-Vie et au cœur du village. Entre tradition, musique, animations pour petits et grands, la journée s'annonce inoubliable et pleine de surprises...

UN SACRÉ PÈLERINAGE

Impossible de ne pas remarquer le sanctuaire Notre-Dame-de-la-Vie, ce bijou baroque trônant fièrement en bord de route entre Saint-Martin-de-Belleville et les Menuires. Avec sa majestueuse coupole s'élevant vers le ciel, ce chef d'œuvre du XVII^e siècle, classé Monument Historique, veille sur la vallée depuis son promontoire et accueille chaque année un important pèlerinage, l'un des plus grands de Savoie. Cette tradition se perpétue tous les 15 août par une messe en extérieur, le matin (10h30) rassemblant de nombreux fidèles et curieux du lieu. Puis toute la journée, le rendez-vous est donné au village où les visiteurs pourront flâner au marché des artisans (dès 11h), faire une pause à la buvette, déguster quelques spécialités, participer aux nombreuses animations et suivre les déambulations de chant et danse folklorique savoyarde.

DES FESTIVITÉS TOUTE LA JOURNÉE

Après le repas de midi, dès 13h, dans le centre de Saint-Martin, place aux maquilleuses, jeux pour toute la famille, slackline et déambulations. L'après-midi sera également rythmé par des démonstrations : de highline, de chien de dressage et de recherche en décombres... Le public est fortement invité à participer !



À 15h30, un concert sera donné au restaurant L'Art B tandis que les enfants s'élanceront pour une course de draisienne à 16h. À 18h, les Colporteurs de Rêves mettront l'ambiance pour l'apéro ! Puis le groupe local Almost Famous prendra le relais à 19h30, suivi du concert de Magnolia. À 22h30, tout le monde se rassemblera pour le grand feu d'artifice qui marquera l'ouverture de la piste de danse avec set DJ de Manu C. Une belle fête à ne manquer sous aucun prétexte pour plonger dans les traditions de la vallée, découvrir son riche patrimoine et fêter comme il se doit ce jour férié.



AU SOMMET DU CLOCHER

Comme chaque été depuis une trentaine d'années, le Bureau des guides de la vallée des Belleville propose des animations autour de la montagne lors de cette journée festive. « Tout le bureau participe, en tout une trentaine de guides et accompagnateurs, explique Gaby Jay. Les accompagnateurs en montagne cueillent plantes et fleurs qu'ils vont présenter lors d'une exposition aux côtés d'animaux empaillés où le public pourra poser toutes ses questions sur la faune et la flore de montagne. Les guides encadrent le départ de la tyrolienne du clocher du village et les descentes en rappel. Une belle occasion de partager notre passion et de parler de nos activités comme la via ferrata, le VTT, la randonnée, etc. » (C.L.)

 An event not to be missed in summer is the celebration of **15 August in Saint-Martin-de-Belleville**. The day starts at the baroque Notre-Dame-de-la-Vie Sanctuary for the open air church service at 10.30am, followed by a drink at the refreshment bar. As from 1pm, numerous animations and activities take place in the centre of the village with traditional dancing, slackline and training dogs demonstrations, live concerts, and fireworks and DJ set!



FÊTE DU 15 AOÛT • SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

Messe à 10h30 à Notre-Dame-de-la-Vie

Animations, ateliers, démonstrations, concerts dès 13h au chef-lieu

Repas possible sur place, midi (14€) et soir (20€)

Infos : Maison du Tourisme de Saint-Martin-de-Belleville
+33 (0)4 79 00 20 00 • st-martin-belleville.com



RAFTING X HYDROSPEED

BASE DE LOISIRS DU GOTHARD



+33 (0)6 74 76 42 34 WWW.REVEDEAU-RAFTING.COM



ESCALADE

REVEDEBLOCS.COM

SALLE DE BLOCS INDOOR

AIME 7J/7

+33 (0)4 79 41 55 21

ZONE D'ACTIVITÉ
DERRIÈRE LECLERC



LE SAISONNIER

MÉRIBEL

AVEC Gaspard ROULEZ JEUNESSE !

Passionné par le VTT depuis tout petit, Gaspard enseigne le vélo sous toutes ses formes à Méribel. De la grande randonnée en électrique à la descente à fond la caisse, il arpente la station avec un seul objectif : faire progresser le plus grand nombre.

Quel est ton métier ?

J'encadre depuis 5 ans, dans toutes les disciplines du vélo de montagne. J'ai commencé en tant que titulaire d'un brevet fédéral dans un club près de chez moi. Depuis deux ans, je suis diplômé d'un DEJEPS (Diplôme d'État de la jeunesse, de l'éducation populaire et du sport).

Depuis combien de temps fais-tu les saisons ?

C'est ma 4^e saison à Méribel l'été. L'hiver je suis vendeur de ski du côté de Grenoble. Ce qui me plaît, c'est le changement de rythme et l'absence de routine. En avril, j'ai très envie de faire du vélo et à la fin de l'été j'ai hâte de rechausser les skis !

Qu'est-ce qui te plaît à Méribel ?

La diversité des pistes dans un cadre et un environnement agréables. Pouvoir se balader dans les 3 Vallées offre également de nombreuses possibilités en vélo.

Une journée type ?

Une sortie le matin en encadrement, un retour le midi pour manger, et pareil pour l'après-midi. Retour vers 16h puis nettoyage et entretien des vélos pour qu'ils soient opérationnels pour le lendemain.

Qu'est-ce que tu apprécies le plus dans ton travail ?

J'ai toujours fait de la descente dont pas mal de compétitions étant petit. Mais ce que je préfère, c'est de faire progresser les jeunes, de les voir avec le sourire et l'envie de revenir à la fin de la journée.



Profil

Prénom : Gaspard

Nom : Chirol

Surnom : Le G

Âge : 26 ans

Origine : Les 7 Laux (Isère)

Job : Moniteur VTT

Où : École de VTT MCF

Ta piste préférée ?

En descente, j'aime beaucoup la rouge du haut de Tougnète jusqu'en bas. En électrique, l'enduro des crêtes est un incontournable...

Une anecdote à nous partager ?

Cet été, j'ai revu un jeune de 9 ans qui a appris à faire du vélo il y a deux ans. Aujourd'hui il a pu descendre une piste bleue de haut en bas sans poser le pied. C'est fou à la vitesse à laquelle on peut progresser !

Une citation de fin de session ?

Well Done ! (Avec le check qui va bien...) (E.H.)

 Gaspard has been coaching in all mountain bike disciplines for 5 years. This is his 4th summer season in Méribel. In winter he works as a ski salesman near Grenoble. He likes the change of pace and the absence of routine. A typical day for Gaspard consists of a morning and afternoon outing with his clients, followed by the cleaning of the bikes. His favourite part is helping young cyclists to progress, and seeing them with a smile on their face.



DOMINIQUE BESNEHARD

© C. Sramba-Bodali

CAP SUR L'AUTOMNE

Envie de prolonger les festivités d'été ? Ne manquez pas les rendez-vous prévus dans la vallée en septembre/octobre : culture, nature, sports, il y en a encore pour tous les goûts...

À fond la caisse à savon

4 descentes de caisses à savon déguisées et diverses animations sont organisées au fil de la journée, autour du plan d'eau. Nouveauté : la course de draisiennes pour les - de 5 ans.

De 10h à 19h • Gratuit
01/09 • Hautecour

Bien-être, Bio et Beauté

Tels sont les 3 « B » de cet événement, qui prévoit des rencontres, ateliers, conférences, exposants autour de toutes les facettes et métiers du bien-être et de la beauté.

Salle de la Dova • De 10h à 19h • salon3b.com
14 & 15/09 • Brides-les-Bains

Journées européennes du patrimoine

Pour la 41^e édition de ce rendez-vous national, les itinéraires patrimoniaux sont mis à l'honneur. Conférences, visites, expositions à deux pas de chez vous, pour (re)découvrir le petit ou grand patrimoine de la vallée...

21 & 22/09 • Tarentaise

Salon du bien-être, 5^e édition !

Ateliers, conférences, exposants, rencontres sont au programme de ce salon qui incite à prendre soin de soi.

De 10h à 19h • gratuit
salle des fêtes • +33 (0)6 61 96 34 52
21 & 22/09 • Moûtiers

Hommage au 7^e Art, avec le FFA

La 11^e édition du Festival du film francophone d'Angoulême via Brides-les-Bains se déroulera début octobre, avec des films primés et des avant-premières.

+33 (0)4 79 55 20 64 • brides-les-bains.com
02 > 06/10 • Brides-les-Bains

Le Grand Bivouac

126 rendez-vous sont prévus autour des « Fureurs de vivre », thème de la 23^e édition de l'incontournable festival du film documentaire et du livre.

Programme et infos : grandbivouac.com
14 > 20/10 • Albertville

UNE GRANDE XPLORATION

Le Xplore Alpes Festival, c'est LE festival de la montagne à l'automne où sont mis à l'honneur les territoires montagnards et la vallée avec projections de films, activités outdoor, causeries et Village Xplore. Rendez-vous du 18 au 24 octobre.

Cette année, le Village Xplore prendra place pour la première fois à Aime, au Théâtre de Verdure les 19 et 20 octobre. On y trouvera camp de base avec les acteurs de la montagne (exposants marques, OT, associations, artistes...), Outdoor Zone pour les familles, espace ciné-conférence et de quoi boire et manger. Côté films, une soixantaine seront au programme, toujours sur la thématique montagne, sport outdoor et aventure. À travers les Causeries (tables rondes, conférences, entretiens), des experts amèneront leur point de vue sur la montagne de demain, et les scolaires seront accueillis avant les vacances pour profiter des séances de cinéma suivies d'échanges avec les protagonistes des films et des ateliers terrain avec des sociopros de la vallée. La tournée Xplore Film



© XploreAlpesFestival

18 > 24
OCT.

Tour prendra ensuite le relais avec des projections en plein air. Une façon de faire vivre ces films qui ont pris beaucoup de temps et d'énergie, plus longtemps sur grand écran. (C.L.)

 This year, the Xplore Alpes Festival will be taking place for the first time in Aime, from 18 to 24 October, in the presence of all the mountain players : exhibitors, brands, tourist offices, associations, artists,... followed by the Xplore Film Tour with outdoor screenings.


XPLORE ALPES FESTIVAL #4
xplore-alpes-festival.com

— LES 3 VALLÉES —

RETOUR SUR L'ATTRIBUTION DES JO 2030 AUX ALPES FRANÇAISES



EN MODE TOUT JEUX,

tout flamme

Mercredi 24 juillet, le Comité international olympique a officiellement attribué les JO d'hiver 2030 aux Alpes françaises. À La Plagne, l'annonce a été retransmise en direct. Infosnews y était, comme les clubs des sports de Méribel et Courchevel... Retour sur ce moment d'effervescence et de fierté.

Un écran géant, des cris de joie, des tenues colorées sur la place principale de Plagne Centre, quésako ? Le mercredi 24 juillet était une date symbolique pour les stations alpines et plus particulièrement celles de Tarentaise : celle de l'annonce de l'attribution (sous condition de garanties financières) par le CIO des JO 2030 aux Alpes françaises.

Les représentants des stations de La Plagne, Courchevel et Méribel, où vont se dérouler une partie des épreuves, étaient présents aux côtés de la Région Auvergne-Rhône-Alpes, porteuse de la candidature avec la Région Sud, pour célébrer ce beau moment. La flamme olympique a été reconstituée par les enfants des clubs des sports des différentes stations... Une fierté pour tous les acteurs de la montagne, comme l'a rappelé Jean-Luc Boch, maire La Plagne-Tarentaise et président de l'Association nationale des maires des stations de montagne, dès le lendemain lors de l'inauguration de Live 3000 à La Plagne : « On les a eus, ces JO, c'est un vrai bonheur. Cela va nous permettre de remettre la montagne en avant. Et la montagne, ça nous fait travailler, vivre, et ça rend heureux... » 32 ans après les JO d'Albertville, et en plein pendant les Jeux olympiques et paralympiques de Paris, c'est tout un territoire et un pays qui ne pouvaient rêver mieux. (C.B., avec E.R.)



 On Wednesday 24 July, the International Olympic Committee officially awarded the 2030 Winter Olympics to the French Alps. In La Plagne, the announcement was broadcast live on a giant screen.

SPÉCIAL SHOPPING

MINI-AVENTURIERS

Sur les sentiers, au bord d'une rivière, en bivouac... Équipez vos bambins pour partir à l'aventure cet été et profitez de jolies sorties en famille pleines de sourires !

MULTIPOCHES

Pour partir en exploration et ramener des trésors plein les poches ! Pantalon résistant, avec renforts à l'arrière et aux genoux, taille et bas de jambes ajustables... Idéal pour la vie en plein air.



PANTALON KIDS VIDDA FJALLRAVEN
4 COLORIS • TAILLE 116 À 158 CM • 100 €

COMME LES GRANDS...

Une pièce classique The North Face imaginée en 1989 pour les alpinistes et les grimpeurs adaptée aux plus jeunes. En polaire Polartec® recyclée, matière chaude, respirante et anti-bouloches.



VESTE DENALI ENFANT THE NORTH FACE
DÈS 6 ANS • 100€

COUVRE (PETIT) CHEF

Excellente protection contre le soleil (protection UPF 50), ce chapeau se porte en mode aventurier ou cowboy, pour dompter l'été !



CHAPEAU BOONEY PLAY BUFF
3 COLORIS • 26,95€

PIEDS LÉGERS

Pour arpenter les sentiers, les pieds aérés ! Avec sa protection des orteils et sa construction légère qui épouse la forme du pied, cette sandale de randonnée est un must de l'été.



SANDALES RANDO ENFANT CAYMAN MC KINLEY
4 COLORIS • DU 28 AU 39 • 29,99€

ROULE MA POULE !

Pour les enfants qui veulent se perfectionner en VTT, le principal atout de ce vélo est sa légèreté ! Composants en aluminium, 8 vitesses et pneus ballons crantés, c'est le vélo idéal pour progresser en vélo tout terrain.



VTT 20 POUCES • EXPL 900R BTWIN
DE 6 À 9 ANS (120 À 135CM) • 9,9KG • 350€

À L'EAU !

Cette gourde isotherme pour enfant en inox garantie à vie est un véritable concentré de technologies. Légère et adaptée aux petites mains des enfants avec son faible diamètre, elle garde leur boisson au frais toute la journée. (C.L.)



GOURDE HYDROFLASK
PLUSIEURS COLORIS • 31,95€

— COURCHEVEL —

LES LACS MERLET

la balade des gens heureux

Envie d'une randonnée famille facile aux allures de haute montagne ? Direction les lacs Merlet au cœur du Parc national de la Vanoise pour un moment d'évasion garanti. On ne se refuge rien !



UN PETIT REFUGE, DEUX LACS...

Au premier embranchement, continuons tout droit sur le sentier en balcon et après une courte montée, on redescend en direction du refuge des Lacs Merlet (30min). Toute excuse est bonne pour profiter d'une halte gourmande et rafraîchissante, d'un pique-nique à emporter ou d'une nuit étoilée (sur réservation). Direction ensuite les lacs. Dans un cirque de montagne impressionnant, le premier lac inférieur est à portée des yeux depuis le refuge. Il faudra entamer une petite montée sur la droite pour atteindre le deuxième lac Merlet supérieur, qui est au passage le plus profond du Parc de la Vanoise, avec ses 28m.

Après avoir fait le plein d'images, il est temps de redescendre au refuge. En seulement 1h30 de marche, l'impression d'être parti à 2000m pendant 4 jours est plus que réelle. Alors prêts pour cette aventure à la portée des rêveurs de tous âges ? (C.B.)

 The mountain refuge Lacs Merlet is situated in the heart of the Vanoise National Park and offers an easy family hike with an altitude difference of 200m. You can leave your car at the Col de la Platta at an altitude of 2408m, and after a short 200m walk, you already enter the heart of the Vanoise National Park to reach the refuge and its lakes.



BALADE EN FAMILLE • LES LACS MERLET

Refuge ouvert jusqu'au 15 septembre
Infos et réservation : +33(0)6 99 17 12 40
refugedeslacsmerlet-vanoise-courchevel.com



Prix publics conseillés par les fabricants

UN GRAND bol d'air !



Rendez-vous incontournable de l'été, la Coupe du monde de saut à ski réunit les meilleurs sauteurs mondiaux hommes et femmes sur le tremplin olympique de Courchevel Le Praz. Un spectacle sportif complété par des démos aériennes, des concerts, des animations... pour deux jours de haut vol, les 13 et 14 août. Entraînements et qualifications ont lieu le matin, les compétitions démarrant à 16h. Tradition bien attendue, le grand show aérien offrira durant les deux jours un spectacle fantastique de voltige solo, voltige en patrouille et war bird d'époque. Sans oublier les ambiances festives avec DJ aux platines le soir....

UK Not less than 100 ski jumpers from more than 15 different nationalities compete on the Olympic ski jumping hills in Courchevel Le Praz on 13 and 14 August. There will be numerous animations, activities for children and the amazing air show and live concerts in the evening!



COUPE DU MONDE DE SAUT À SKI ET DÉMONSTRATIONS AÉRIENNES

À Courchevel, tremplins du Praz
skijumping.worldcupcourchevel.com

EN +

LES 15 & 16.08 Fête des Tovets

Tovets festival
Braderie, stands, concert
De 10h à 18h • Gratuit
Courchevel 1850

SAMEDI 17.08

Concert musique classique

Classical music concert
À 19h • Gratuit
Courchevel 1850

Office de tourisme Courchevel

+33 (0)4 79 08 00 29
courchevel.com

© Agence Zoom - Christophe Ballot

ET 1, ET 2 ET 3... événements !

Pour finir ce bel été en beauté, que l'on soit amateur de vélo ou fêtard, tout le monde devrait trouver de quoi se défouler ou s'amuser. Zoom sur les 3 événements à ne pas manquer à Courchevel.

LE CYCLING DE LA VIE

The Cycling Event, 2^e édition de l'événement VTT de l'été, se déroulera dans les rues et sur les sentiers de la station avec des épreuves de VTT urbain, course enduro du sommet de la Saulire jusqu'à La Perrière, rando enduro en VTT ou en VTTAE, course cross-country dans les Avals... Le tout sera ponctué de spectacles, d'initiations, de tests, de DJ sets et de nombreuses surprises. Cette année encore, les participants auront l'occasion de se mesurer à Loïc Bruni, quintuple champion du monde de VTT de descente, et d'autres stars de la discipline.

Du 16 au 18 août
thecyclingevent.com



© Photos Courchevel tourisme

CARTE BLANCHE POUR LA SOIRÉE

Enfilez vos plus habits blancs et participez à la Soirée Blanche ! Un instant magique plein de poésie, de fête et de réjouissances gustatives. Dès 16h, animations et jeux en bois seront proposés pour les enfants, suivis d'une mini-disco à 17h. Puis, s'enchaîneront concert, grande tombola, spectacle « Coup de Soleil » par Magma Show Paris, pique-nique autour du lac et restaurants éphémères... pour terminer par un grand feu d'artifice à 22h30 suivi de la soirée dansante et DJ. Une soirée à marquer d'une pierre blanche !

Vendredi 23 août
Dès 16h à Courchevel-Le Praz

J'ÉTAIS SUR LA HAUTE ROUTE...

...toute la sainte journée ! La Haute Route, c'est un défi mythique à deux roues, 7 jours en itinérance (du 25 au 31/08), une occasion unique de découvrir les cols les plus célèbres du monde... dont le fameux col de la Loze (2304m). Le 26 août, les coureurs atteindront le col de la Loze, lieu d'arrivée de la 2^e étape au départ de Megève, au terme de 114,5km et 3200m de D+. La 3^e étape quittera Courchevel le lendemain, en direction de l'Alpe d'Huez. Empruntant les routes mythiques de montagne, dans les traces des athlètes du Tour de France, ce format de course en itinérance permet aux passionné(e)s chevronné(e)s de se mesurer aux grands noms du cyclisme. (C.L.)

Les 26 et 27 à Courchevel
hauteroute.fr

UK Focus on the 3 not-to-be-missed events in Courchevel : the mountain bike event The Cycling Event from 16 to 18 August with MTB challenges, animations and DJ sets; but also Soirée Blanche with live music, animations, mini disco, picnic... on Friday 23 August from 4pm in Courchevel Le Praz; and finally La Haute Route or a touring bike race format from 25 to 31 August passing by the Col de la Loze at an altitude of 2304m (on 26 and 27 in Courchevel).



Jean Blanc Sports

GRAND DESTOCKAGE FINS DE SÉRIE = PRIX MINIS !

AMAZING PRICES !

TEXTILE • ACCESSOIRES • MATÉRIELS • CHAUSSURES

Présence d'un bootfitter professionnel pour réaliser vos chaussures de ski sur mesure

LES PETITS + DE L'ÉTÉ CHEZ JEAN BLANC SPORTS

- Location de sacs à dos porte-bébés 8€50 la 1/2 journée - 11€ la journée
- Location de chaussures de randonnée 7€ la 1/2 journée - 10€ la journée

COURCHEVEL

www.jeanblancsports.com
+33 (0)4 79 08 26 41



KORALP SPACE FITTERS

SOLUTIONS DE STOCKAGE SÈCHAGE SUR-MESURE

K-STOKDRY-A - SÈCHE-CHAUSSURES MURAL



ESPACE OPTIMISÉ MULTISPORTS

Un maximum de technologies dans un minimum d'espace pour une robustesse à toute épreuve.

FACILE À UTILISER ET À ENTREtenir

- Ventilation en partie haute
- Système de fixation murale intégré
- Système de ventilation ultra basse consommation avec option air chaud
- Agencement modulable à loisir : chaussures, gants...

Vente en ligne :

www.koralp.com

Produits français Production 100% régionale

— COURCHEVEL —

DE DÉCOUVERTE en découverte

Au fil de l'été, Courchevel se renouvelle, proposant des animations et activités riches et variées. L'originalité ? Un village différent à découvrir chaque jour, du lundi au dimanche. Sans oublier un petit détour par le Sentier des contemplations...

UN JOUR, UN VILLAGE

À chaque journée, son lieu, son âme, ses acteurs et ses animations, offertes par Courchevel Tourisme. Découvrez Saint-Bon et son église baroque, Le Praz et le Sentier des contemplations, La Tania et Courchevel 1850 avec leurs activités familiales, la tranquillité de Courchevel Village ou le lac de la Rosière à Moriond. Visite du patrimoine, via ferrata, VTT, paddle, randonnée, yoga... Les instants calmes succèdent aux rencontres étonnantes.

Programme détaillé à l'office du tourisme

INSPIREZ, EXPIREZ...

La forêt de Mateigena regorge de trésors naturels qui invitent à découvrir notre lumière intérieure. Le Sentier des contemplations, c'est une boucle originale de 2h (1,6km et 135m D+), au départ du Praz, pour s'initier ou se perfectionner, à travers 5 thématiques et différents ateliers (méditation, yoga, marche afghane), dans les activités de bien-être en douceur.



© Courchevel Tourisme



Discover Courchevel through numerous activities proposed by Courchevel Tourisme : guided tours, via ferrata, mountain biking, paddle, hiking, yoga... And try out Le Sentier des Contemplations, an original 2-hour loop (1,6km and 135mD+), departing Le Praz.

« UN JOUR, UN VILLAGE »
ET LE SENTIER DES CONTEMPLATIONS

Infos auprès de l'office de tourisme
+33 (0)4 79 08 00 29 • courchevel.com

MÉTIER
RENCONTRE

CHEF PÂTISSIER EXÉCUTIF

TÉOPHANE FAUCHER

la magie du dessert

Même avec une malléole cassée, Téophane Faucher garde sa passion intacte et la partage avec plaisir entre goût du challenge et attachement pour les produits locaux. Rencontre avec un jeune chef pâtissier plein de talents pour sublimer la fin de repas...

Quel a été ton parcours ?

Après le lycée hôtelier de Marseille et ma mention complémentaire cuisinier en dessert, j'ai travaillé dans divers établissements dans le sud, à Monaco, en Suisse, en Corrèze... Ensuite, j'ai eu un projet d'ouvrir ma propre entreprise : un bar à desserts tourné autour des énergies, des plantes... Mais comme je n'ai pas trouvé l'endroit où m'implanter, j'ai postulé à l'Annapurna pour la saison 2022-2023 en tant que sous-chef. Jean-Rémi Caillon, chef exécutif de La Maison Pinturault, m'a appelé, on s'est très bien entendu...

Et finalement, ce qui ne devait être qu'une saison s'est transformé !

À la fin de cette saison, il m'a proposé la place du chef qui partait. J'ai dit oui sans vraiment réfléchir, c'est mon cœur qui a parlé ! Comme je voulais découvrir Courchevel l'été, faire mes cueillettes, je suis venu l'été dernier aux Peupliers, où j'ai géré finalement la cuisine toute la saison, une belle expérience. On m'a proposé ensuite de devenir chef pâtissier exécutif de tous les établissements de La Maison Pinturault.

Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ton métier ?

Le dessert à l'assiette, car on peut travailler beaucoup de produits simples et nobles, les mettre en valeur avec élégance. J'affectionne aussi les desserts de nos mamans. Voir ma mère faire son fondant au chocolat, c'est-ce qui m'a fait aimer la pâtisserie : si on fait quelque chose avec amour, il aura un parfum différent...

Un dessert préféré ?

Le mille-feuille et le Paris-Brest. À l'assiette, j'ai un petit penchant pour celui que je fais autour du miel : « Le miel laitier », avec le miel d'Yves Rumiano associé au lait cru de Bernard Chardon, avec du pollen frais riche en arômes.

© Paul Bécéhin



Profil

Prénom : Téophane
Nom : Faucher
Âge : 27 ans
Origine : Les Pennes-Mirabeau (13)
Métier : Chef pâtissier exécutif
Où : La Maison Pinturault

Comment sélectionnes-tu les produits ?

Jean-Rémi Caillon a mis en place un réseau de petits producteurs que je rencontre petit à petit. On va aussi cueillir nos plantes : berce, armoise, achillée, pimprenelle, oxalis, sureau... On les utilise fraîches l'été et on les surgèle pour l'hiver, pour garder un maximum de saveurs. (C.L.)



© Un Duo

After graduating from the catering school in Marseille with an additional qualification in desserts, Téophane Faucher, 27 years old, worked in various establishments in the south of France, in Monaco, Switzerland and Corrèze... Jean-Rémi Caillon, Executive Chef of La Maison Pinturault, then offered him the job of Executive Pastry Chef for all establishments of La Maison Pinturault.

100% outdoor

Si la station thermale peut se vivre en mode Dolce Vita, elle sait aussi enclencher le mode sport ! Rafting, VTT, randonnée, trail et de nombreuses activités nature se pratiquent aisément au départ de Brides-les-Bains. On vous fait l'topo...

UN PETIT PLOUF ?

En ces périodes de chaleur estivale, une petite descente en rafting sur le Doron de Bozel est l'activité rafraîchissante de rigueur. Le parcours, sinueux entre les falaises et la forêt, a la réputation d'être sportif, avec le franchissement de rapides de classes III à V. Et si vous en profitez pour aller rider les vagues ?

*Durée 2h • Dès 57€/personne
h2osports.fr*

À LA CONQUÊTE DES SOMMETS

Pour partir à l'assaut des hauteurs, direction Méribel via la télécabine de l'Olympe, ouverte tous les dimanches, ou les navettes bus les vendredis et samedis. Les crêtes des environs, la forêt de l'Altiport, le lac de Tueda, sont autant d'endroits et de paysages d'altitude à aller explorer en mode piéton ou VTT. Depuis Brides, de nombreuses randonnées découvertes montagne sont organisées en Vanoise et dans les massifs alentours chaque semaine (infos dans le programme d'animations).

Tarif montée Olympe (dimanche):

12€ adulte / 8,40€ -13ans

Navette bus (ven. et sam.): 3€ piéton / 7€ vététiste

ÇA TRAILE, OU BIEN ?

Terre d'entraînement depuis le printemps 2023 de Brooks Trail Project, premier centre de formation de trail en France pour les 15-21 ans, Brides-les-Bains dispose de tout un réseau de sentiers, de profils et difficultés variés, pour répondre aux attentes des sportifs de tous horizons et niveaux. En mode découverte ou pratiquant confirmé, chaque traileur trouvera basket à son pied.



© Pascal Lebeau



À BICYCLETTE...

En vélo de route vers les cols voisins, en VTT sur les petits singles des 3 Vallées, le vélo est la tendance des derniers étés à Brides-les-Bains. Et pour ceux cherchant des balades plus douces, le magasin Ô Biclou de la station propose des balades accompagnées mêlant visites gourmandes ou patrimoniales, du vendredi au dimanche.

Forfait 3 Vallées VTT journée:

26€ adulte (18,20€ enfant)

Magasin Ô Biclou : +33 (0)6 79 45 74 17 • o-biclou.com

AUPRÈS DE MON ARBRE

Pour remettre un peu de bonheur et de douceur dans son quotidien, rien de tel qu'une balade / bain de forêt : 1h30 de marche en pleine conscience et en silence afin de ressentir les énergies des arbres. Une activité basée sur la sylvothérapie, activité gratuite et offerte par l'office de tourisme. (E.R.)

Programme à l'office de tourisme

Rafting, mountain biking, hiking, trail running and many other outdoor activities are all easily accessible from Brides-les-Bains : rafting down the Doron is the perfect way to cool off; hiking in Méribel is possible thanks to the cable car Olympe and the free shuttle bus service; Brooks Trail Project is the first trail training centre in France for 15-21 year-olds; the shop Ô Biclou offers accompanied bike rides; or try out a walk in the forest based on sylvothérapie.



© Brides-les-Bains Tourisme



© Valentin Vion

À VOS AGENDAS !

UN RÉCITAL DE VIOLON

Trois Caprices de Paganini, trois morceaux des sonates de Jean-Sébastien Bach et le concerto de Mendelssohn, tel est le programme de ce concert du violoniste Glenn Zuili.

Le 24/08

À 20h30, participation libre

BIEN-ÊTRE, BIO ET BEAUTÉ...

Tels sont les 3 « B » de cet événement qui se déroule les 14 et 15 septembre. Au programme : des rencontres, ateliers, conférences, exposants autour de toutes les facettes et métiers du bien-être et de la beauté.

Les 14 et 15/09

*Salle de la Dova • De 10h à 19h
salon3b.com*

HOMMAGE AU 7^e ART, AVEC LE FFA

La 11^e édition du Festival du film francophone d'Angoulême via Brides-les-Bains se déroulera début octobre. Comme chaque année, le public pourra découvrir les films primés fin août à Angoulême, ainsi que des avant-premières en présence des équipes des films.

Du 2 au 6 octobre

Plusieurs projections par jour



ACTIVITÉS OUTDOOR AU DÉPART DE BRIDES-LES-BAINS

Infos et programme détaillé à l'office de tourisme

+33 (0)4 79 55 20 64 • brides-les-bains.com

LAETITIA NANTET RESPONSABLE DU *Grand Spa Thermal*

Responsable du Grand Spa Thermal de Brides-les-Bains depuis 2011, Laetitia Nantet a accompagné et piloté les projets et évolutions, façonnant la jolie réputation actuelle de la structure. Rencontre avec une jeune femme dynamique, qui aime les gens et son métier, et qui met un point d'honneur à ce que tout spa-sse bien !

Raconte-nous ton parcours...

Je suis originaire de Bellecombe. Après un bac général et un BTS au sein de l'école Peyrefitte Esthétique à Aix-les-Bains, j'ai directement travaillé aux thermes, comme hydro et esthéticienne. J'ai ensuite effectué plusieurs saisons d'hiver à Courchevel, au Lana, puis dans des chalets où je m'occupais des soins et de la partie recrutement.

En 2011, tu as rejoint le spa de Brides...

J'avais 25 ans et suis tout de suite rentrée comme responsable. C'était un sacré challenge ! J'ai suivi les évolutions du spa (créé en 2005) et ai développé les produits au fur et à mesure. Depuis petite, je voulais travailler dans le bien-être. Aujourd'hui, je suis là où je voulais être, et c'est une vraie chance...

Quelles sont tes missions de responsable du spa ?

Toute la station gravite autour des thermes et du spa. Il faut trouver le bon équilibre, entre les infrastructures et les produits/soins proposés. Je forme les équipes (une quarantaine de personnes), notamment sur la partie massages. Nos métiers sont très techniques et polyvalents. Je gère aussi les plannings, les fournisseurs, les relations clients...

C'est un métier très prenant...

Effectivement, de mi-décembre à l'automne, c'est très chargé ! Je suis présente dès l'ouverture le matin, pour lancer les équipes, vérifier toutes les infrastructures, trouver des solutions aux éventuels problèmes.

Parle-nous de « ton » spa ?

C'est un peu la vitrine de Brides-les-Bains, avec des clientèles différentes selon les saisons. En hiver, on a plus des skieurs, des étrangers, avec une démarche ludique. Pendant la saison thermale, nous avons nos habitués, qu'on prend plaisir à voir évoluer. Il y a aussi une clientèle plus volatile, plus jeune, qui s'inscrit dans la dynamique de la station de capter de nouveaux publics (comme les cyclistes) et de booster les courts-séjours. Il faut arriver à trouver le bon équilibre...

Quels sont les enjeux des prochaines années ?

Notre ligne de base, c'est l'eau thermale de Brides, et la minceur. L'idée est de développer encore le médspa, le sport santé, de fidéliser les équipes... En 2025, nous allons proposer de nouveaux soins et séjours. Ma satisfaction principale, c'est qu'aujourd'hui, le Grand Spa Thermal soit une structure reconnue en France, grâce au travail des équipes et aux nouveautés apportées pour le développer.

Qu'est-ce qui t'attire particulièrement ?

Je suis plus portée par le bien-être moral que sur le volet traitement médical. La démarche est très différente. Dans une cure, le médecin choisit les traitements. Au spa, les gens sont là pour se faire plaisir, pour s'occuper d'eux, et nous sommes là pour les conseiller sur leurs envies.

Une anecdote pour finir ?

Quand j'ai du temps libre, je ne vais jamais au spa, sinon, je décortique tout, un peu comme au boulot ! Pour décompresser, je passe plutôt du bon temps avec mes proches... (E.R.)

UK In charge of the Grand Spa Thermal de Brides-les-Bains since 2011, Laetitia Nantet, 37 years old, has accompanied and steered the changes and projects that have shaped the facility's current fine reputation. Laetitia trains around forty people, particularly in the massage department, and manages schedules, suppliers and customer relations. Her main satisfaction is that today, the Grand Spa Thermal is a recognised structure in France.

EN +

VENDREDI 16.08

Concert Tom'NG

Piano concert & singing

Piano & chants

À 20h • Gratuit

Devant l'office de tourisme

DIMANCHE 18.08

Concours de pétanque

Pétanque tournament

De 14h à 16h • 2€

Espace scénique du parc thermal

MARDI 20.08

Conférence

« Mon corps et moi »

Health conference

À 11h • Gratuit

Centre thermal

Office de tourisme

Brides-les-Bains

+33 (0)4 79 55 20 64

brides-les-bains.com

VRAI OU FAUX ?



Naturopathe depuis 2022, Samia Mousli s'est installée à Brides en mai 2024. Chaque lundi, elle propose des consultations en cabinet. Surpoids, diabète, insomnies ou autre, les problématiques de sa clientèle sont multiples.

Samia propose, en plus des consultations, des ateliers et conférences. Lors de ces échanges, les idées reçues sur l'hygiène de vie et la santé sont passées en revue et les questions fusent ! Quel mode de cuisson pour une meilleure absorption des aliments ? Est-ce que le jeûne intermittent est adapté à tous et toutes ? Quels filtres à eau pour une eau pure ? Exclure le gluten de notre alimentation est juste un effet de mode ? Les féculents sont-ils bons pour les diabétiques ? Bref, une chose est sûre, avant de mettre en œuvre une « stratégie santé » trouvée sur Internet, mieux vaut vous adresser à Samia, une thérapeute qui vous accompagnera dans votre hygiène de vie quotidienne avec un objectif santé atteint !

UK Working as a naturopath since 2022, Samia Mousli moved to Brides in May 2024. She is available every Monday from 8am to 8pm to treat obesity, diabetes, insomnia and other conditions. As well as consultations, Samia offers workshops and lectures.

◆ SAMIA MOUSLI • NATUROPATHE

Consultations sur RDV les lundis de 8h à 20h

au cabinet (5 rue du Dr Mathieu),

en visio ou à domicile

1^{re} consultation 70€ • suivi 50€

naturconseils.fr • +33 (0)7 67 61 46 94



Profil

Prénom : Laetitia

Nom : Nantet

Âge : 37 ans

Job : Responsable du Grand Spa Thermal

Où : Thermes de Brides-les-Bains

TOUS OUVRAGES MÉTALLIQUES ALL METAL WORKS



SERRURERIE DU BÂTIMENT
PASSERELLES & ESCALIERS
CHARPENTE MÉTALLIQUE

GARDE CORPS & PERGOLAS
MENUISERIES ALUMINIUM
AGENCEMENTS EXTÉRIEURS

185 Allée des Artisans - 73260 AIGUEBLANCHE
+33 (0)4.79.24.26.97 - info@sta-savoie.fr



ÉCORESPONSABILITÉ

L'ÉQUIPE DU GOLF HÔTEL *peut faire label !*

Tous les voyants sont au vert pour le Golf Hôtel****, premier hôtel des 3 Vallées en passe d'obtenir en septembre l'exigeant label Clef Verte. Une démarche écologique réelle qui illumine le blason de la ville thermale. Entretien avec Anthony Loisel, un directeur passionnant et passionné par l'avenir des 3 Vallées.

Qu'est-ce que le label Clef Verte ?

Il s'agit du premier label de tourisme durable pour les hébergements touristiques en France, nommé Green Key à l'étranger.

Qui a initié cette démarche ?

Ce fut une suite logique aux actions que j'avais mises en place au sein de l'hôtel. J'ai fait la demande du label en janvier dernier.

Pourquoi ?

Situés au pied du Parc de la Vanoise, nous sommes les premiers concernés par le changement climatique. On se doit de faire preuve de bon sens environnemental auprès de nos clients et de valoriser les atouts de notre région.

Quelles ont été les démarches entreprises depuis votre arrivée il y a deux ans ?

On avait déjà commencé à travailler avec des producteurs locaux pour valoriser la région (micro-brasserie, distillerie, eaux, fruits, légumes, glaces...). Grâce à l'accompagnement de Louise Chavanas, responsable RSE, nous avons proposé le projet au groupe Lebon, auquel l'hôtel appartient. L'ensemble des équipes a répondu favorablement et ensuite Sylvie Maggioni, mon adjointe, a porté le projet à bout de bras, nous faisant répondre au fur et à mesure à 100% des 60 critères impératifs exigés.

Pouvez-vous nous citer quelques actions menées ?

Nous travaillons, par exemple, sans produits chimiques en ce qui concerne l'entretien de l'hôtel en utilisant un osmoseur qui transforme l'eau en eau désinfectante et dégraissante. Nous laissons volontairement le composteur à la vue des clients. La société Bos Équipement nous a fournis des produits comme le papier toilette et l'essuie-tout issus de boîtes de lait recyclées, etc. Tous nos partenaires locaux nous ont aidés à la future obtention du label, en 8 mois de démarches.



Quel message souhaitez-vous délivrer ?

En tant qu'acteurs de Brides-les-Bains, station thermale au cœur des 3 Vallées, l'eau est au cœur de notre activité, il faut donc œuvrer pour un tourisme durable en faisant preuve de bon sens environnemental, pour laisser un héritage à nos petits-enfants. Il faut encourager tous les acteurs des 3 Vallées dans cette démarche.

Le Golf Hôtel ne fait qu'ouvrir la voie du bon sens, suivez le guide ! (C.B.)

 The 4-star Golf Hôtel in Brides-les-Bains is the first hotel in Les 3 Vallées to be awarded the demanding Clef Verte label in September. This is the first sustainable tourism label for tourist accommodation in France, known as Green Key. The message transmitted by the 4-star Golf Hôtel is the importance of working towards sustainable tourism by showing good environmental sense.


LABEL CLEF VERTE • TOURISME DURABLE
laclefverte.org



OSMOSEUR

— MÉRIBEL —

CASINO des 3 Vallées

**BRIDES
— LES —
BAINS**

**BLACK-JACK
19H30-2H**

**11H - 2H
MACHINES À SOUS
ROULETTE
ÉLECTRONIQUE**

**OUVERT
7j/7**

PRÉSENTATION OBLIGATOIRE D'UNE PIÈCE D'IDENTITÉ, EN COURS DE VALIDITÉ, POUR ENTRER DANS L'ÉTABLISSEMENT.
ACCÈS DE LA SALLE DES JEUX RÉSERVÉ AUX PERSONNES MAJEURES. 18

LES JEUX D'ARGENT ET DE HASARD PEUVENT ÊTRE DANGEREUX : PERTES D'ARGENT, CONFLITS FAMILIAUX, ADDICTION...
RETROUVEZ NOS CONSEILS SUR JOUEURS-INFO-SERVICE.FR
(09 74 75 13 13 - APPEL NON SURTAXÉ).

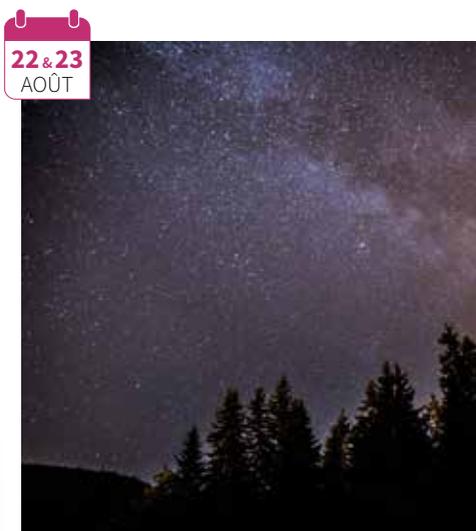
CASINO3VALLEES.COM

— MÉRIBEL —

AU-DESSUS des étoiles

Les journées et soirées des 22 et 23 août seront consacrées à l'observation du ciel. Que vous soyez adultes ou enfants, venez en apprendre plus sur notre planète et ce qui l'entoure.

Lors du festival d'astronomie de Méribel, ce sont des moments entiers qui sont consacrés à l'univers, regorgeant de merveilles à étudier et contempler. Pendant deux jours, vous pourrez observer le soleil en journée et les étoiles en soirée, et participer à différentes activités spécifiques et conférences. Le jeudi, les mystères cosmiques révéleront leur secret grâce à la conférence « À l'origine du Big Bang » tandis que l'animation planétarium vous fera voyager à travers les étoiles. Le vendredi, l'atelier fabrication astronomique invitera les enfants à créer leur propre univers et, avec la conférence "Les mystères des trous noirs", vous saurez tout sur ces phénomènes cosmiques. (E.H.)



**22 & 23
AOÛT**

For two days, on 22 and 23 august, you can observe the sun during the day and the stars in the evening, and take part in a range of special activities and lectures of which conferences, observations of the sky and an astronomy workshop for children.

FESTIVAL D'ASTRONOMIE
Animations, activités, conférences de 10h à 23h
Entrée libre • Programme détaillé à l'OT

— MÉRIBEL —

IL VA Y AVOIR du sport !

L'été est loin d'être fini ! Méribel fait durer le plaisir avec des challenges sportifs, en mode compétition ou loisirs. Venez affronter le mythique col de la Loze, swinguer dans un panorama magnifique et passer une journée en famille pour s'initier au VTTAE ou tester les trottinettes électriques à La Chaudanne.

À L'ASSAUT DU COL DE LA LOZE

Montée emblématique pour les amateurs de cyclisme, venez défier le col de la Loze le week-end des 17 et 18 août. Au départ des Allues le dimanche, c'est une ascension spectaculaire qui s'offre à vous et vous permettra d'admirer le magnifique massif de la Vanoise. Après 15 km et 1235m de dénivelé positif de bonheur (si, si !), vous aurez vaincu le col de la Loze ! Les plus compétiteurs et courageux pourront aussi prendre part à la course du samedi, reliant Brides-les-Bains à Méribel-Mottaret (17km et 1135m D+), et espérer se classer parmi les meilleurs sur les deux courses.

Les 17 et 18 août
Dès 15 ans • 15€
+33 (0)4 79 00 50 90 • club-des-sports-meribel.fr

UN... PAR-FAIT CHALLENGE

Le Méribel Golf Pro-Am est l'occasion pour les golfeurs de tous niveaux de vivre une expérience golfique inédite dans un cadre montagnard exceptionnel. Du 17 au 21 août, ce sont des équipes de 4 joueurs composées chacune d'un professionnel et de trois amateurs qui se challengeront au sein de cette compétition conviviale, sur l'un des plus beaux golfs 18 trous des Alpes.

Du 17 au 21 août
36 équipes de 4 joueurs
+33 (0)4 79 00 52 67 • golf-meribel.com

**LES ÉVÉNEMENTS SPORTIFS
DE LA FIN DE L'ÉTÉ**

Infos et programme détaillé
à l'office de tourisme

LA CHAUDANNE EN FÊTE

Pour fêter la fin de l'été dans une ambiance festive, sportive et familiale, c'est à la Chaudanne que ça se passe avec le Closing e-bike. Pour les plus sportifs, location de VTTAE, trottinettes et skates électriques (et sorties encadrées à mini-prix) pendant que les plus petits pourront profiter des châteaux gonflables. À midi, tous au pique-nique... Et pour finir c'est le groupe pop rock Do Beat's Show qui mettra l'ambiance. (E.H.)

Les 29 et 30 août
Sur le plateau de la Chaudanne
+33 (0)4 79 08 60 01 • meribel.net

UK Méribel offers a range of events to round off the summer in style. Cyclists gather on 17 and 18 August for the legendary ascent of the Col de la Loze. The Méribel Golf Pro-Am is an opportunity for golfers of all levels to enjoy a unique experience in an exceptional mountain setting from 17 to 21 August. To celebrate the end of summer in a festive, sporting and convivial atmosphere, the event Closing E-Bike takes place at La Chaudanne on 29 and 30 August.

EN +

JEUDI 22.08

Concert « Bloc off the wall »
Bloc off the wall concert
À 18h • Gratuit
Place Maurice-Front • Méribel Centre

JEUDI 29.08

Course de draisienne
Kids race
De 9h à 12h • De 2 à 5 ans • 6€
Plateau de la Chaudanne
Méribel Centre

**Office de tourisme
Méribel**

+33 (0)4 79 08 60 01
meribel.net





MÉRIBEL
CŒUR DES 3 VALLÉES

ÉTÉ
2024

les 3 vallées

INFINITE
MOUTAIN
EXPERIENCES

FESTIVAL D'ASTRONOMIE

22 ET 23
AOÛT

LA TÊTE DANS LES *étoiles*
OBSERVATION | CONFÉRENCE | ATELIER

SALOMON

WWW.MERIBEL.NET

VICOMTE A.
PARIS

LE TEST
INFOSNEWS

MÉRIBEL



LES DOIGTS DE FÉE

À QUEL SOIN SE VOUER ?

Si les fées se cachent dans la forêt, nous avons déniché celle-ci du côté de Villarlurin. Depuis décembre 2023, Laura Jay propose massages personnalisés et prestations de prothésiste onguilaire. On a testé et on est ressortis transformés de cette expérience sensorielle unique.

CORPS ET ÂME

Nous sommes accueillis par le sourire lumineux de Laura dans sa jolie maison familiale. Du haut de ses 27 ans, Laura, originaire de Saint-Martin-de-Belleville, fait pourtant preuve d'une sagesse rare. Durant 2h, nous optons pour un soin énergétique (1h/60€ • 2h/120€) et la surprise est de taille. Tandis qu'elle fait danser ses mains délicates sur tout notre corps, nous ressentons une chaleur qui vient à bout de toutes nos tensions. Bien plus qu'un massage, elle met le doigt sur tous nos noeuds psychologiques alliant magnétisme et techniques acquises auprès d'Alain Broissand (praticien en massages ayurvédiques). Cette maîtresse de sérénité se livre. « J'aime aider les gens à être bien dans leur peau en leur faisant lâcher prise pour qu'ils reprennent confiance en eux. »

DU CHOIX À LA CARTE

Avant de repartir, Laura nous explique l'étendue de ses prestations. Dans la famille des massages, on retrouve ceux de la tête qui comprennent soins du visage, massage du visage, massage du cuir chevelu pour stimuler la pousse des cheveux et ralentir leur chute (1h/70€). Nommons le massage ayurvédique (1h/60€), les drainages lymphatiques (à la séance ou au forfait), massages des 5 continents (détoxifiant, régénérateur, drainant lymphatique, 1h15/110€), et le massage sportif Deep tissue (1h/70€). Également prothésiste onguilaire, elle propose la pause de vernis semi-permanent (pieds et mains /30€), pause complète avec manucure russe (50€), nail art et gainage sur ongle (40€). « Des doigts de fée » et un coup de baguette magique plus tard, la journée s'annonce ensoleillée !

Test réalisé par Caroline Bernard



Since December 2023, Laura Jay has been offering personalised massages and nail art services. Much more than a massage, she combines magnetism and techniques learned from Alain Broissand, Ayurvedic massage practitioner. Laura loves helping people to feel good about themselves by helping them to let go and regain their self-confidence. She proposes a wide range of facial treatments and body massages, and nail care.

À Villarlurin, 15 route de Bellavillet
Soins sur réservation
+33 (0)6 12 01 62 98

UN ARRÊT À MÉRIBEL MOTTARET ?

Situé à plus de 1750m d'altitude, Méribel Mottaret, c'est THE spot de l'été : activités, shopping, sorties et animations rythment la saison pour une pause en altitude et mille et un plaisirs à partager.

Voilà une bonne idée pour prendre le frais cet été ! Avec ses multiples hébergements, Méribel Mottaret est le camp de base parfait pour profiter de la montagne et de toutes ses possibilités. À quelques pas de la station, le lac de Tueda vous tend les bras : balade, jeu de piste Explor Games, visite instructive de la Maison de la réserve, détour par la ferme, randonnées, pêche, yoga... Pensez au pique-nique, en vous approvisionnant de produits régionaux dans les boutiques et supérettes de chaque quartier.

Pour les fans de sensations, louez un VTT ou VAE pour explorer de multiples sentiers au départ de la station ou accessibles grâce à la télécabine Pas du Lac. En famille ? Détendez-vous en terrasse pendant

que les enfants s'amuse : piste de luges-bouées, trampoline et mini-golf... Entre amis ? Participez au **concours de pétanque du Hameau le 17 août**. À noter que le centre est sans voiture, très sécurisant. De toutes façons, pas besoin de véhicule, tout est possible à pied : commerces, boutiques souvenirs et d'équipements sportifs, bars et restaurants... Et des navettes font les liaisons !

UN ÉTÉ ANIMÉ

Côté animations, l'office du tourisme propose un calendrier complet, les bars de la station s'animent lors de concerts ou de soirées à thème, et l'association des commerçants Mottaret en Fête a concocté des événements à ne pas manquer comme **le 21 août, la braderie de Mottaret** pour faire le plein de bonnes affaires ! (C.L.)

Located at an altitude of over 1750m, Méribel Mottaret is THE place to be this summer : activities, shopping, outings and entertainment for the whole family. The Tueda nature reserve and its lake is waiting to be explored. You can also hire a mountain bike to explore the resort. The tourist office has a full calendar of events, and the Mottaret en Fête shopkeepers' association has put together some not-to-be-missed events including the Mottaret braderie on 21 August.

ASSOCIATION MOTTARET EN FÊTE

Pour en savoir plus sur les animations :
@mottaret_en_fete



© Sylvain Aymoz



© Sylvain Aymoz



© Oxygen 360 collection



© Sylvain Aymoz



MÉRIBEL
CŒUR DES 3 VALLÉES

les 3 vallées

INFINITE
MOUNTAIN
EXPERIENCES

PARC OLYMPIQUE

SPORTS. LOISIRS. DÉTENTE. SERVICES

OUVERTURE JUSQU'AU 30 AOÛT



PATINOIRE

DU 2 JUILLET AU 30 AOÛT
DE 16^H30 À 19^H



MY SPA

DU 6 JUILLET AU 30 AOÛT
DE 14^H À 20^H



PISCINE

DU 29 JUILLET AU 30 AOÛT
DE 10^H À 19^H
(20^H LE MERCREDI)



FITNESS

DU 1^{ER} JUILLET AU 30 AOÛT
DE 10^H À 14^H ET DE 17^H À 20^H
(EN PRÉSENCE DU COACH)

SOIRÉES À THÈME

POUND

▶ LE 18 JUILLET | 20^H

POOL PARTY

▶ LE 24 JUILLET | 20^H

BLACK OUT

▶ LE 25 JUILLET | 20^H

POUR TOUS

RENSEIGNEMENTS

parc.olympique@mairiedesallues.fr - 04 79 00 80 00
510 route Albert Gacon, 73550 Méribel - www.meribel.net

GALA DE PATINAGE ARTISTIQUE DU CLUB DES SPORTS

▶ LE 8 AOÛT | 20^H

ZEN

▶ LE 14 AOÛT | 20^H

ANNÉES 80

▶ LE 15 AOÛT | 20^H

Scie...lence, ÇA TOURNE !



La scierie et le moulin du Raffort ont été rachetés en 2004 par la mairie des Allues dans le but de les rénover et de faire partager leur histoire au public. Idéalement situés au bord de la rivière Doron des Allues, qui faisait autrefois fonctionner ces sites, ces derniers nous ouvrent leurs portes pour une visite passionnante.



LE MOULIN À PAROLES

Équipement essentiel pour la communauté locale à l'époque, le moulin était utilisé pour moudre les grains pour la production de farine. On retrouvait de l'orge, de l'avoine, du sarrasin, du seigle et même du manitoba. Ça ne vous parle pas? C'est normal, car on ne retrouve pratiquement plus cette ancienne céréale qui permettait de faire gonfler les pâtes.... Après nous avoir expliqué les différentes parties du moulin que sont la dormante, la tournante et la mouture, Denis Laissus, notre guide du jour, met en service celui-ci, et c'est là que tout prend vie... Toutes les pièces du moulin interagissent entre elles pour nous donner l'opportunité de voir comment la farine était fabriquée. On a même pu la goûter!

LA SCIERIE QUI ENVOIE DU BOIS

Dès la fin de la visite du moulin, on aperçoit un bout de la scierie qu'on a hâte de découvrir. Le bois étant un matériau indispensable dans les Alpes, la scierie permettait de scier des troncs entiers uniquement grâce à l'énergie de la rivière. Et comment tout cela fonctionne-t-il? Grâce à une bielle faisant tourner la scie et ce qu'on appelle le chariot. Voir tout ce mécanisme en action est une chance et nous ramène à l'époque de nos ancêtres. Pour finir, Denis nous présente plusieurs outils d'époque permettant d'écorcer le bois, de manipuler et de soulever les troncs. On ressort ravis de cette visite très instructive que l'on n'est pas prêts d'oublier.

Test réalisé par Emilie Haensler

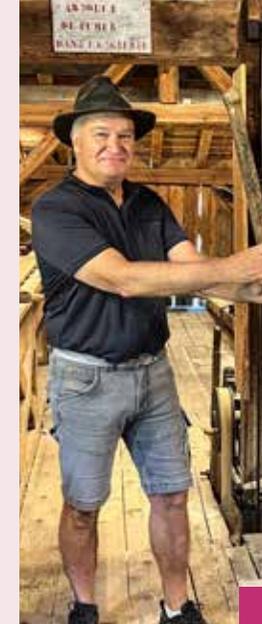
 **T**he Raffort sawmill and mill were bought by Les Allues town council in 2004 with the aim of renovating them and sharing their history with the public. Ideally situated on the banks of the Doron des Allues river, which once powered these sites, they open their doors on Tuesday, Thursday and Friday for a fascinating visit.

VISITE GUIDÉE DE LA SCIERIE ET DU MOULIN DU RAFFORT

Les mardi, jeudi et vendredi, au Raffort
À 9h30, 10h30 et 11h30 • Gratuit
+33 (0)6 87 41 27 43 • meribel.net

Denis, ON "BOIS" SES PAROLES

Guide du patrimoine à Méribel, Denis Laissus fait vivre sa passion à travers les visites guidées de monuments emblématiques de la vallée. Rencontre...



D'où vient cette passion pour le patrimoine ?

J'ai plusieurs casquettes! Moniteur de ski et accompagnateur en montagne l'hiver, depuis 40 ans, et l'été je suis guide du patrimoine Savoie Mont-Blanc. Dans notre famille, le patrimoine est ancré dans les gènes. Je participe aux diverses fêtes locales depuis tout petit, exercer ce métier était une évidence.

Quelle est la particularité de la vallée de Méribel ?

C'est un patrimoine spécifique à la montagne qui a été préservé par les mairies au fil du temps. On retrouve notamment des églises baroques, des fours, bassins et chapelles...

Un mot sur les visites organisées...

En été, tous les après-midis, vous pouvez visiter l'église baroque des Allues. Le mercredi matin, c'est la demi-journée consacrée à l'historique de la station, sans oublier la scierie et le moulin les mardis, jeudis et vendredis matin.

Tes coups de cœur et pépites à visiter ?

La scierie pour son histoire, et sinon les 10 chapelles des hameaux alentours qui ont toutes été restaurées. Ce sont des incontournables!

Une petite anecdote ou blague pour la fin ?

Lors du procédé de fabrication, pourquoi est-ce que quand la farine sort elle ne fait pas de bruit? Parce qu'on a enlevé le son... (E.H.)

 **H**eritage guide in Méribel, Denis Laissus brings his passion to life offering guided tours throughout the summer season : the baroque church in Les Allues every afternoon. A half-day tour devoted to the history of the resort on Wednesday mornings, not forgetting the sawmill and mill on Tuesday, Thursday and Friday mornings.

We are MÉRIBEL
Développons ensemble

MÉRIBEL
CŒUR DES 3 VALLÉES

ÉTÉ 2024

les 3 vallées

MÉRIBEL
MONTAIN EXPERIENCE

LA *braderie*
DES COMMERÇANTS

JEUDI 15 AOÛT

9^H-18^H MÉRIBEL CENTRE

DES AFFAIRES INCROYABLES CHEZ VOS COMMERÇANTS
PETITE RESTAURATION | ANIMATION DE RUE
ARTISANAT | PRODUITS RÉGIONAUX

SALOMON | WWW.MERIBEL.NET | VICOMTE A. PARIS

— MÉRIBEL —

Le Clos Bernard DES ACTIVITÉS À LA CARTE

En plein cœur de la forêt de l'Altiport se trouve le Clos Bernard, un restaurant chaleureux mêlant convivialité et plaisir à table, dans un cadre idyllique et unique. Tout l'été, vous retrouverez aussi des animations culinaires, découvertes, goûters et soirées concerts.

LE GOÛTER DES ANIMAUX

Trois après-midis par semaine, profitez de délicieuses crêpes ou glaces avec boisson, avant de nourrir les adorables lapins, canards, cochons... de la mini-ferme. Un moment gourmand et divertissant à partager en famille.
Les mardis, vendredis et dimanches

À LA RENCONTRE DES ABEILLES

Plongez dans le monde fascinant des abeilles avec l'activité autour des ruches. Tous les mercredis, c'est l'occasion de découvrir les secrets de l'apiculture, d'observer les abeilles en action, avant de déguster le miel local.
Les mercredis à 11h

DES GOÛTERS MAGIQUES...

Les enfants (et les parents !) vont rêver les mercredis de 16h à 17h30, jusqu'au 21 août, avec les goûters magiques du Clos Bernard. L'occasion parfaite pour un goûter plein de rires et de surprises.
Les 14/08 et 21/08

ET DES SOIRÉES EN MUSIQUE

Au Clos Bernard, les soirées sont inoubliables avec le groupe Riff Raff, les jeudis. Une dégustation de notes, tout en savourant des plats authentiques, préparés avec des ingrédients frais et locaux.
Les jeudis soir

 Situated in the heart of the forest, Le Clos Bernard is a cosy restaurant that combines conviviality and dining pleasure in a unique and idyllic setting. Throughout the summer, Le Clos Bernard proposes feeding of the farm animals on Tuesdays, Fridays and Sundays; the presence of a beekeeper on Wednesdays; and live music on Thursdays.



 **LE CLOS BERNARD**

Route de l'Altiport
Réservation en ligne : closbernard.com
+33 (0)4 79 00 00 07

LES 3 VALLÉES

COURCHEVEL

BRIDES-LES-BAINS

MÉRIBEL

BELLEVALLE - ST MARTIN / MÈNUIRES / VAL THORENS

EN VALLÉE : MOÛTIERS / BOZEL ...

GUIDE GOURMAND

Journées Européennes du Patrimoine



Plongez dans l'histoire et les trésors culturels des Belleville : conférences, visites, animations et concert vous attendent pour une expérience inoubliable !

20, 21 et 22 SEPTEMBRE 2024



- **Conférences** à Saint-Martin et à Villarlorin
- **Visites guidées et animations** au Moulin de Burdin, à l'usine à neige, à la Maison de l'abeille noire, au musée de Saint-Martin, à la ferme de la Trantsa, dans l'église de Saint-Jean et les chapelles de Notre-Dame des Grâces et Notre-Dame de la Vie
- **Concert** à Notre-Dame des Grâces

Retrouvez l'ensemble du programme

→ www.lesbelleville.fr



Fondation Facim

COMMUNE LES BELLEVILLE
Tél. 04 79 08 96 28
mairie@lesbelleville.fr

— VALLÉE DES BELLEVILLE —

RESTONS envie !

C'est parfois un casse-tête de trouver une activité qui satisfait petits et grands. Du côté de Saint-Martin-de-Belleville, les bonnes idées abondent et on vous les donne tout de suite.



Aux arbres citoyens ! Direction La Forêt des Aventuriers Belleville aventure à la sortie du village avec un parcours accrobranche enfant et un parcours adulte, mais aussi court de tennis et mini-golf. Devenons des détectives en herbe grâce à l'escape game extérieur « Le portail magique » près de l'office de tourisme. Ce parcours, jalonné d'énigmes et d'épreuves en réalité augmentée, nous emmènera sur les chemins de Saint-Martin-de-Belleville. Enfin, du côté du musée attendant à l'office de tourisme, nous en apprendrons davantage sur l'histoire de la vallée des Belleville. Il est interdit de s'ennuyer ! (C.B.)



This summer we try out a range of activities, including a tree climbing course for children and adults, tennis court and mini-golf, as well as the outdoor Escape Game and the museum attached to the tourist office.

ACTIVITÉS EN MODE FAMILLE

Infos à l'office de tourisme de Saint-Martin-de-Belleville

— VALLÉE DES BELLEVILLE —

VTT, ça va rider !

Venez encourager les meilleurs riders français lors de la Coupe de France VTT SKF qui se tiendra aux Menuires du vendredi 16 au dimanche 18 août.

Au départ de La Croisette, ce sont plus de 1500 compétiteurs de cross-country XCO/XCR et de descente qui enflammeront ce terrain de jeu exceptionnel de la vallée des Belleville. Préparez-vous à être éblouis par des performances de haut niveau dans une ambiance électrique où l'adrénaline sera au rendez-vous. Un événement incontournable pour les passionnés de VTT et les spectateurs souhaitant vivre une expérience intense et conviviale. (E.H.)



Come and cheer on the best French riders at the Mountain Bike French Cup VTT SKF in Les Menuires from 16 to 18 August 2024 in a festive atmosphere. More than 1,500 XCO/XCR cross-country and downhill competitors will be present to try out this amazing playground !

COUPE DE FRANCE DE VTT LES MENUIRES



- EN +**
- MERCREDI 14.08**
Fête de Pécelet
Péclet festival
Tournois, musique, jeux, feu d'artifice
Val Thorens
 - JEUDI 15.08**
Grimpée cycliste
Cycling race
15km / 1000mD+ • Départ 10h
Saint-Martin-de-Belleville
 - VENDREDI 16.08**
Théâtre « Sale d'attente »
Theater performance
Avec le Théâtre des Belleville
À 20h30 • salle des fêtes • 8€
Saint-Martin-de-Belleville
 - SAMEDI 31.08**
Fête du pain
Bread festival
Organisée par l'association du village
Au Lavassay
 - Offices de tourisme**
Saint-Martin-de-Belleville
+33 (0)4 79 00 20 00
st-martin-belleville.com
Les Menuires
+33 (0)4 79 00 73 00
lesmenuires.com
Val Thorens
+33 (0)4 79 00 08 08
valthorens.com



© Marine Vernaz



Sensas'

BON PLAN CE PASS !

Luge sur rail, visite de ferme d'alpage, sortie VTT ou trottinette électrique, piscine, massage bien-être... le choix ne manque pas pour profiter de l'été dans la vallée des Belleville. Avec le Passeport Ascensionnel, impossible de s'ennuyer et en plus, on fait des économies sensationnelles !



© Vincent Lotenberg

PASS PARTOUT

Le Passeport Ascensionnel est un pass qui permet d'accéder à des tarifs préférentiels à plus de 50 activités sportives, de détente et bien-être, de loisirs, proposées dans la Vallée des Belleville : Saint-Martin-de-Belleville, Les Menuires et Val Thorens.



© Vincent Lotenberg

BONS PLANS EN CASCADE

Il est possible de bénéficier de 10 à 50% de réduction sur une sélection d'activités. Par exemple, le Pass Piétons 7 jours Remontées Mécaniques (avec un passage à Pointe de la Masse) est à 37,50€ pour un adulte (au lieu de 75€), l'entrée au musée de Saint-Martin ou à la Maison de l'Abeille Noire est à 3€ pour un adulte (au lieu de 5€), le Pass 6 jours Piscines est à 13€ pour un enfant (au lieu de 26€)... De belles réductions pour alléger le budget vacances et l'occasion de tester de nouvelles activités comme la trottinette, le parcours de voiture radiocommandée, les Fun Parks de la vallée ou un atelier de sculpture sur bois.

C'EST POUR QUI ?

Pour tous ! Pour bénéficier des réductions et gratuités, chaque membre d'une famille ou d'un groupe doit posséder sa propre carte Passeport Ascensionnel.

COMMENT ÇA MARCHE ?

Il suffit d'acheter le support dans les points de vente de la Vallée des Belleville, de créer son compte sur passeportascensionnel.com et d'y associer son support. Pour bénéficier des réductions, pensez bien à le présenter lors de l'activité. Prix du support : 3€ par personne, valable pour tout l'été. (C.L.)



© Alpear Média



© Alpear Média

To make the most of your trip to the mountains, the activity pass offers a discount up to 50% on a wide range of indoor and outdoor activities and the use of the ski lifts. Pre-loaded packs offer even more exceptional discounts on pre-selected activities. Thanks to the pass, you don't need any other means of payment to take part in activities. It's the opportunity to try out new activities and to let your teenagers manage their programme and budget.



◆ PASSEPORT ASCENSIONNEL

Points de vente et rechargement :

- Aux Menuires : Le Break, Maison de la Montagne, La Bulle des Bruyères + achat possible au départ de la luge La Mine et de la TC Pointe de la Masse
 - Saint-Martin-de-Belleville : Maison du Tourisme + achat possible Skipass de Saint-Martin
 - Val Thorens : Le Board + achat possible au départ TS Pionniers
- Infos : passeportascensionnel.com

PASSEPORT ASCENSIONNEL

Plus de 50 activités à découvrir !



passeportascensionnel.com

JUSQU'À
50%
DE RÉDUCTION

Exemples : Pass 6 jours -50%*

- PISCINES
- WELLNESS
- REMONTÉES MÉCANIQUES PIÉTONS

Comment ça marche ?

Simple comme bonjour :
Sannez le QR CODE,
et laissez-vous guider !



*voir conditions sur passeportascensionnel.com

Vallée des Belleville

- VAL THORENS
- LES MENUIRES
- SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE

Nouvelle Kia Picanto.

Influence la ville, invite au voyage.



KIA
Movement that inspires⁽¹⁾

À partir de
127€ TTC/mois⁽²⁾
1^{er} loyer de 3 000 €
LLD sur 49 mois et 40 000 km

Découvrez la Nouvelle Kia Picanto. Un design redéfini et entièrement repensé. Profitez de sa connectivité, de son écran tactile 8", de son habitacle avec 5 vraies places et de ses motorisations essence 1,0 litre et 1,2 litre. Idéale pour vos trajets du quotidien, et pour vos escapades sur route.

Delta Savoie

KIA CHAMBERY LA RAVOIRE
22 Rue Pierre et Marie Curie,
73490 La Ravoire
Tél. : 04 79 72 94 08 | www.deltasavoie.fr/kia

KIA ALBERTVILLE
63 rue Aristide Berges,
73200 Albertville
Tél. : 04 79 10 03 37 | www.deltasavoie.fr/kia

Consommations mixtes de la Kia Picanto : 5,7 L/100 km.



*Garantie 7 ans ou 150 000 km (1^{er} des deux termes échu) valable pour tous les modèles Kia en France métropolitaine et Corse (hors DOM-TOM) et dans tous les États membres de l'UE (Norvège, Islande, Gibraltar, Monaco, Andorre et Suisse inclus) sous réserve du respect du plan d'entretien défini par le constructeur et présenté dans le manuel utilisateur. (1) Movement that inspires = Du mouvement vient l'inspiration. **Mentions légales KIA FINANCE** (2) Exemple de Location Longue Durée (LLD) de 49 mois et 40 000 km pour le financement de la Kia Picanto Motion 1.0 essence DPI 63 ch ISG BVM5 (hors options). 1^{er} loyer majoré de 3 000 € suivi de 48 loyers mensuels de 127 € TTC. Exemple hors assurances et prestations facultatives. **Modèle présenté**: Kia Picanto GT-line 1.2 essence DPI 79 ch ISG BVM5 avec peinture métallisée et Pack Comfort (hors options). 1^{er} loyer majoré de 3 000 € suivi de 48 loyers mensuels de 217 € TTC. Exemple hors assurances et prestations facultatives. Offre réservée aux particuliers, non cumulable, valable du 01/05/2024 au 31/05/2024 chez tous les distributeurs Kia participant. Sous réserve d'acceptation du dossier par Kia Finance, Kia Finance est une marque exploitée par Hyundai Capital France, SAS au capital de 139 757 200 euros 69 avenue de Flandre 57700 Marcq-en-Barœul SIREN 491 411 542 RCS Lille Métropole. Les marques citées appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Voir conditions sur kia.fr.



Pensez à covoyer #SeDéplacerMoinsPolluer

— VALLÉE DES BELLEVILLE —

LE TEST
INFOSNEWS



SUR DE BONS RAILS

Ça y est, ma fille a eu 5 ans, nous avons enfin pu tester La Mine, la géniale luge sur rails des Menuires... Surnommée désormais « la luge à sensations fortes » !

Il fait un temps sublime ce samedi matin, je décide de faire une surprise à Louisa, direction Les Menuires. Durant le trajet, je lui explique le principe : nous allons faire de la luge, comme en hiver, mais sur des rails. En plus, on va être immergées dans une mine grâce à un tout nouveau décor. Le sourire qui illumine son visage ne la quittera pas de la journée. Arrivées dans le quartier des Bruyères, nous voyons le circuit se dessiner dans le ciel... « Ça monte haut maman ! » Nous embarquons en écoutant attentivement les consignes : manettes en avant, on fonce, manettes en arrière, on freine... et surtout, on profite. Go ! Nous nous enfilons sur les rails et montons tout au sommet.

Louisa aimant découvrir les activités en douceur, nous faisons un premier tour de chauffe, accélérant progressivement. Comme toujours, elle adore, et veut aller plus vite. Qu'à cela ne tienne, je cale sa tête contre la miennne pour la stabiliser, et c'est manettes en avant à fond ! On ne se contentera pas d'un tour, nous enchaînons 4 descentes durant lesquelles elle rit aux éclats. Sans douter nous reviendrons puisque depuis, telle une ritournelle, j'entends la douce mélodie : « Maaaaaan, quand est-ce qu'on pourra retourner faire la luge à sensations fortes ? ». Une superbe activité, pour vivre des instants de complicité.

Test réalisé par Louisa, 5 ans, et Sabrina Maître

Located in the resort's Les Bruyères district, the toboggan run on rails La Mine offers visitors (5 years and older) an unforgettable and immersive experience. It recalls the valley's mining heritage, combining local history with excitement, thrills, and spills. No matter what age you are, prepare to embark on a thrilling adventure aboard the carts (alone or with a parent)!



LUGE SUR RAILS LA MINE • LES MENUIRES

Quartier des Bruyères
Ouvert tous les jours de 10h à 12h45 et de 13h30 à 19h
Navette gratuite toutes les 20mn
depuis la gare routière des Menuires
Dès 5 ans (1,10m) sur la luge d'un adulte
Dès 10 ans (1,40m) sur une luge en solo
1 tour 9€ • 5 tours 39€ • 10 tours 69€ • 20 tours 119€
Tarif réduit avec le Passeport ascensionnel
+33 (0)4 79 00 62 75 • skipass-lesmenuires.com

FLOCON SE BOUGE !

Avec son Flocon Vert la commune n'a pas à rougir de ses actions en faveur de la transition écologique et du tourisme durable. Maxime Jurdit, chargé de mission en développement durable de la commune, nous explique cet engagement fort dans Les Belleville.



MAXIME JURDIT

Le Flocon Vert, c'est quoi ?

C'est un label, valable 3 ans, créé en 2011, porté par l'association d'éducation à la transition écologique, Mountain Riders. Il récompense et accompagne les destinations de montagne qui s'engagent en faveur du développement durable. Une vingtaine de critères (économie durable, social et culturel, gouvernance et résilience, environnement et gestion des ressources) sont à remplir pour recevoir 1, 2 ou 3 flocons, suivant le niveau d'avancement. L'idée est vraiment de progresser, c'est une démarche d'amélioration continue avec stratégie de développement durable et plan d'actions.

Depuis quand la commune est-elle labellisée ?

Depuis juin 2022, nous avons un flocon et notre objectif est d'atteindre le deuxième lors du prochain audit qui aura lieu en mai-juin 2025. La particularité du label chez nous, c'est que nous sommes un grand territoire avec plusieurs stations. On a beaucoup d'acteurs impliqués avec un comité de pilotage composé d'élus, mais aussi des directeurs des remontées mécaniques, des offices du tourisme, de l'Espace propriétaires, de la Sogevab, de Valthoparc et du Service des pistes.



© Mairie Les Belleville



© Maximilien Bree



© Mairie Les Belleville



© Mairie Les Belleville

« Le Flocon Vert nous a permis de faire un point de toutes nos actions, de savoir où l'on veut aller et de faire beaucoup de sensibilisation à l'environnement. Plus qu'un label, le Flocon Vert est avant tout un engagement fort de la commune, de ses services et acteurs, pour une transition écologique réussie. »
(Klébert Silvestre, adjoint au développement durable)

Quelles ont été les premières actions en faveur de ce label ?

Au niveau de l'énergie par exemple, nous avons organisé un challenge dont le but était de faire 10% d'économie sur l'hiver avec différentes catégories (écoles, socio-pros). Nous avons aussi réalisé une étude de faisabilité d'un réseau de chaleur : l'idée étant d'étendre le réseau de chaleur existant de la Croisette aux autres quartiers des Menuires et de le convertir en chaufferie bois. Différents projets ont été lancés comme l'installation de panneaux photovoltaïques, la création de la centrale hydroélectrique de Péclet... Sur la mobilité, il y eu des actions en faveur du covoiturage. Au niveau des déchets, nous avons fait un gros travail sur le compostage. Enfin, au niveau des conditions de vie, on peut citer la carte avantage pour nos saisonniers, le travail sur les logements, etc.

Un autre plan d'actions est en préparation, que va-t-il comporter ?

Ce nouveau plan d'actions de 3 ans sera validé en septembre et portera sur l'eau, le logement, l'énergie, la mobilité et les conditions de vie... Il comporte des propositions comme l'audit énergétique de tous les bâtiments communaux, tout un programme d'accompagnement des copropriétés avec l'Espace propriétaires pour engager rapidement des travaux de rénovation énergétique, l'installation de panneaux photovoltaïques sur les bâtiments communaux, ou encore l'amélioration de l'offre de mobilité. (C.L.)

Awarded the Flocon Vert label, the Belleville valley is proud of its actions in favour of ecological transition and sustainable tourism. The Flocon Vert label is a 3-year label created in 2011 by Mountain Riders, an association dedicated to ecological transition. It rewards and supports mountain destinations that are committed to sustainable development. The aim is to achieve the second Flocon Vert at the next audit, which will take place in May-June 2025.



LABEL FLOCON VERT

Démarches et informations en mairie des Belleville
+33 (0)4 79 08 96 28 • lesbelleville.fr

© Vincent Lotenberg



Vallée des Belleville

Remontées mécaniques

Liaisons 3 vallées · 7 jours / 7

REMONTÉES	SAM	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	HORAIRES
SAINT MARTIN · du 6/07 au 30/08								
SAINT-MARTIN 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h30*
SAINT-MARTIN EXPRESS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h30*
LES MENUIRES · du 6/07 au 30/08								
ROC 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h30*
POINTE DE LA MASSE	✗	✓	✓	✓	✓	✗	✗	9h30-16h30*
Ouverture exceptionnelle de la Pointe de la Masse le jeudi 15 août 2024 .								
VAL THORENS · du 8/07 au 30/08								
PIONNIERS	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	10h-16h
FUNITEL 3 VALLÉES	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	10h15-15h45
ORELLE · du 9/07 au 27/08								
ORELLE	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✗	10h-16h
MÉRIBEL · du 29/06 au 30/08								
TOUGNÈTE 1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h30
TOUGNÈTE 2	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h40-16h30
PAS DU LAC	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h30
COURCHEVEL · du 6/07 au 1/09								
VERDONS	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h40
VIZELLE	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h30
PRAZ	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-16h45
LA TANIA (GRATUIT)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	9h30-12h30 13h30-16h45
BRIDES-LES-BAINS · du 7/07 au 25/08								
OLYMPE	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	9h30-16h30

* Fermé entre 12h45 et 13h30.
Les horaires peuvent être modifiés en fonction des conditions météorologiques ou des nécessités techniques.

Tarifs PIÉTONS**

	ADULTES*** 13-74 ANS	ENFANTS 5-12 ANS	TRIBU + 3 PERS.	PASSEPORT ASCENSIONNEL
POINTE DE LA MASSE Les Menuires				
1 PASSAGE POINTE DE LA MASSE	24.00 €	16.80 €	-	-10%
1 PASSAGE POINTE DE LA MASSE EXPÉRIENCE SURVOL	29.00 €	21.80 €	-	-10%
VALLÉE DES BELLEVILLE Saint Martin Les Menuires Val Thorens				
1 PASSAGE	10.00 €	7.00 €	-	-10%
2 PASSAGES	15.50 €	10.80 €	-	-10%
6 JOURS + 1 JOUR OFFERT	75.00 €	52.50 €	-	-50%
LES 3 VALLÉES ESCAPADE				
1 JOUR	23.00 €	16.10 €	19.50 € SOIT 58.50 € / 3 PERS.	-
7 JOURS	64.00 €	44.80 €	54.40 € SOIT 163.20 € / 3 PERS.	-
SAISON ÉTÉ · Accès Pointe de la Masse inclus	235.00 €	164.50 €	-	-

Tarifs VTT**

	ADULTES*** 13-74 ANS	ENFANTS 5-12 ANS	TRIBU + 3 PERS.	PASSEPORT ASCENSIONNEL
VALLÉE DES BELLEVILLE Saint Martin Les Menuires Val Thorens				
2 PASSAGES	16.50 €	11.50 €	-	-10%
LES 3 VALLÉES ESCAPADE				
3H OFFRE INITIATION	17.50 €	12.20 €	-	-
1 JOUR	26.00 €	18.20 €	22.10 € SOIT 66.30 € / 3 PERS.	-
OFFRE LIBERTÉ 3J/7	58.00 €	40.60 €	49.30 € SOIT 147.90 € / 3 PERS.	-
7 JOURS	92.00 €	64.40 €	78.20 € SOIT 234.60 € / 3 PERS.	-
SAISON ÉTÉ · Accès Pointe de la Masse inclus	305.00 €	213.50 €	-	-

Saint Martin Les Menuires
Sevabel +33 4 79 00 62 75

Val Thorens
SETAM +33 4 79 00 07 08

Orelle
STOR +33 4 79 56 88 01

-10% LES MENUIRES
SURVOL DE LA MASSE
expérience survol



Du dimanche au mercredi
9h30-12h45
13h30-16h
29 €/passage

-10% LES MENUIRES
MOUNTAIN KART



Tous les jours
9h30-12h45
13h30-16h
29 €/descente

-10% LES MENUIRES
LA MINE



Tous les jours
10h-12h45
13h30-19h
9 €/tour

* Tribu: à partir de 3 personnes. Personne supplémentaire au prix unitaire tribu. Un seul paiement par groupe. Non cumulable avec le Passeport Ascensionnel.
** Tarifs et accès aux remontées soumis à conditions.
Retrouvez tous les détails ainsi que nos conditions générales de vente sur skipass-lesmenuires.com et ski.valthorens.com
*** 75 ans et plus: -75%, uniquement en point de vente sur présentation d'un justificatif d'identité.
**** Obligation d'avoir un titre de transport même pour les gratuits (uniquement en point de vente sur présentation d'un justificatif d'identité)

Gratuit
pour les enfants de - 5 ans****

1 montée piéton Pointe de la Masse incluse

PASSAGE = aller et retour sur la remontée mécanique (télésiège Pionniers accessible à la montée uniquement)

% Réductions du Passeport Ascensionnel à consulter sur passeportascensionnel.com



Karton PLEIN !

Activité phare de l'été aux Menuires, nous avons testé le Mountain Kart sur la piste dédiée au départ du sommet de la télécabine Roc 1. Une belle découverte pour faire le plein de sensations et partager un moment insolite en famille ou entre amis.

Après avoir récupéré notre casque de protection au départ de la télécabine, direction le sommet pour réceptionner et apprivoiser nos bolides : de curieux engins à 3 roues. Après un petit briefing sur le pilotage, nous voilà confortablement installés sur les karts et prêts à en découdre avec la descente qui semble familière... Car en effet, ce n'est autre que la piste hivernale de luge Roc'n'Bob que nous allons dévaler guidon en main et en mode été cette fois-ci.

DOCILES À LA CONDUITE

La piste serpente en alternant lignes droites et virages relevés, le tout au milieu des fleurs multicolores sur les côtés avec une vue de dingue sur la Masse : on se croirait au paradis. Pour notre première en Mountain Kart, nous voilà séduits, d'autant que les karts se prennent très facilement en main. Grâce au siège qui rappelle un peu celui d'une chaise de camping, les chocs sont amortis... raison de plus pour lâcher les freins et faire le plein de sensations.



À FOND LES FOUS RIRES

Après quelques virages on ose déjà dérapier et prendre de la vitesse, histoire de voir qui est le plus rapide. Mais voilà qu'un obstacle insolite se dresse sur notre chemin : un champ de boue à traverser. Tant pis, on y va à fond : au moins, ça rafraîchit et on se prend un bon fou rire. Avec des obstacles qui ponctuent le tracé tout au long des 4km de descente, on ne s'ennuie jamais : mais on ne va pas en dire trop, histoire de ne pas gâcher le plaisir... Une fois de retour à La Croisette, le verdict est unanime : grands sourires scotchés au visage, on se serait bien refait une petite descente... Une expérience à tester sans hésiter cet été !

Test réalisé par Sarah Ritter, Salomé de Bonis & Ludovik Hencze



 An activity to try out this summer season is the Mountain Kart ! A fun way to hurtle down the Roc'n Bob slope. The Mountain Kart track is accessible via the cable car Roc 1, La Croisette in Les Menuires. It is a great way to experience amazing sensations and share an unusual moment with family and friends. With obstacles along the 4km descent, there's never a dull moment ! The activity is open to all, 10 years and older or 1,40m minimum.

MOUNTAIN KART • LES MENUIRES

Accès gare de la télécabine du Roc 1 • La Croisette
Tous les jours 9h30-12h45 et 13h30-16h

Dès 10 ans et 1,40m accompagné par un adulte sur un autre kart, seul(e) dès 14 ans
1 descente 29 € • 5 descentes 120 € • 10 descentes 180 €
Tarif réduit (-10%) avec le Passeport ascensionnel
+33 (0)4 79 00 62 75 • skipass-lesmenuires.com

DÉCOUVREZ L'ENVERS DE *la Masse*

Atteindre les 2804m de la Pointe de la Masse en télécabine est déjà une excursion en soi... Les 1000m de dénivelé s'avalent en 9 minutes de montée, à effectuer à bord de cabines panoramiques vitrées pour plus de sensations. À l'arrivée, un spectacle majestueux nous attend : sommets enneigés, verts alpages, rochers saillants... Direction un espace insolite, la Salle des Machines. C'est ici, grâce à des ateliers interactifs, des vidéos, des panneaux explicatifs, que l'on découvre les coulisses du fonctionnement de l'impressionnante télécabine construite en 2021. Bonus : une visite guidée gratuite est organisée tous les mardis à 11h.

 Make a stop at the machine room, where, thanks to interactive workshops, videos and information panels, you discover how the impressive cable car works.



SALLE DES MACHINES • LES MENUIRES

Exposition pédagogique
Dans la gare d'arrivée de la TC Pointe de la Masse
Accès gratuit durant les horaires d'ouverture et aux conditions d'accès de la télécabine

L'atelier des cimes



MERCEDES PORSCHE AUDI VOLKSWAGEN BMW MINI SMART

Nos prestations



- Mécanique
- Diagnostic
- Pneumatique
- Pare-brise
- Carrosserie
- Attelage
- Jantes

NOUVEAU

Location de véhicules 6 à 8 places
Mercedes Classe V & Vito Tourer, VW Caddy

Un jour, une semaine, un mois...

Consultez-nous
pour les tarifs & conditions



MOÛTIERS - Z.I. DES SALINES

172 rue des Érables - 73600 Moûtiers @latelierdescimes73
+33 (0)4 79 55 00 82 latelier.des.cimes
moutiers@mannes.fr www.latelier-des-cimes.fr

— VALLÉE DES BELLEVILLE —



© C. Villette - OT Val Thorens

PARTENAIRE SPORT *particulier*

En stage de préparation physique à Val Thorens, le Chambéry Savoie Mont Blanc Handball (CSMBH) a donné sa conférence de presse d'avant-saison le 24 juillet dernier au Board, nouveau centre sportif de la station. Rencontre avec la Team Chambé (6^e du classement Starligue) et la Team Val Tho.

L'odeur du gymnase, les baskets qui grincent, les lancers précis, les conseils du coach... Les joueurs de la Team Chambé s'en donnent à cœur joie, juste avant la conférence de presse. Cela fait deux ans que le partenariat entre le CSMBH et Val Tho s'est intimé, et c'est un choix gagnant-gagnant. Les joueurs se préparent physiquement au frais, en altitude, créent une cohésion de groupe, en particulier avec les nouvelles recrues. Et Val Tho fait la promotion de sa destination, notamment grâce à la complémentarité de la vallée des Belleville.

« Nous avons des structures ouvertes l'été dans toute la vallée, qui permettent d'accueillir les sportifs de haut-niveau pour leur stage d'oxygénation. Nous possédons tous les atouts pour être un centre de préparation physique », précise Vincent Lalanne, directeur de l'office de tourisme de Val Thorens. « Avec le Board, qui accueille les séances d'entraînement, de musculation... et avec nos structures complémentaires, tout est réuni pour faire de ces stages, des réussites. Nous sommes très heureux d'accueillir les jeunes en stage », renchérit Marc Hudry, directeur de la Sogevab, société qui exploite les centres sportifs de la vallée. « Au-delà du côté gagnant-gagnant, c'est devenu une histoire humaine, c'est une belle rencontre, un partage de valeurs, un ADN commun, et c'est une fierté de dire que la Team Chambé est un ambassadeur de Val Thorens, et inversement », précise Vincent. Tout laisse à penser que l'histoire est loin d'être terminée... (S.M.)



Chambéry Savoie Mont Blanc Handball held its pre-season press conference on 24 July at the Board, the resort's new sports centre, during a training camp in Val Thorens. The partnership between the CSMBH and Val Thorens has been in place for 2 years now, and it's a win-win situation. The players prepare physically in a high-altitude environment, and Val Thorens promotes its destination and its facilities.

PARTENARIAT VAL THORENS
CHAMBÉRY SAVOIE MONT BLANC HANDBALL
valthorens.com

Une mission Ô COMBIEN PALPITANTE !

Oyez, oyez, gentes dames et damoiseaux, la ville de Moûtiers nous replonge dans l'ère médiévale. Nous avons testé le nouveau jeu de piste la Mission de Berteline pour découvrir la ville sous un autre angle... Et on en a appris moult !

À LA SOUPE !

L'office de tourisme de Moûtiers a fait preuve d'ingéniosité en proposant ce nouveau jeu de piste à pratiquer en autonomie. La légende inspirée de la tradition de l'aumône du pain de mai raconte qu'à la fin d'un hiver, la princesse de Melphe décide de faire don d'une partie de sa fortune à l'archevêque de Tarentaise, Saint-Pierre II, afin de nourrir les paysans affamés. Notre mission, si nous l'acceptons sera d'aider Berteline, fille de paysans, à préparer la soupe tant attendue. Partons à la rencontre des personnages clé de la ville afin de récupérer les aliments utiles à la préparation...



APPRENDRE EN S'AMUSANT

C'est en direct de l'office de tourisme, depuis la Grande Rue, que nous prenons possession de notre kit. Il nous faudra trouver 8 points répartis dans la ville nommée autrefois Monasterium pour résoudre les 8 énigmes correspondantes. C'est parti pour 2h d'épreuves d'orientation et d'observation. Et à chaque étape, nous en apprenons davantage sur l'histoire médiévale de Moûtiers. Savez-vous ce qu'est un barrioz ? La rue de l'Électricité s'appelait la rue des Moulins, en référence à ses moulins distribuant farine et huile de noix et de chanvre pour s'éclairer. Un cadeau nous est ensuite remis par les membres de l'office de tourisme après avoir résolu l'énigme finale. Nous n'en dirons pas plus, à vous de tenter l'aventure !

Test réalisé par Nathan, 7 ans, Léo & Caroline Bernard



The town of Moûtiers takes us back to the Middle Ages. We tried out the new Berteline Mission treasure hunt to discover the town from a different angle. We had to find 8 points around the town, which was once called the Monasterium, to solve the 8 corresponding riddles for 2 hours of orienteering and observation. And with each point found, we learned more about the medieval history of Moûtiers.



LA MISSION DE BERTELINE JEU DE PISTE

Kit (15€) à récupérer à l'office de tourisme
Dès 7 ans • Environ 2h
+33 (0)4 79 04 29 05
coeurdetarentaise-tourisme.com



COEUR
de
TARENTOISE
TOURISME

La Mission de Berteline

Bonjour Berteline,
j'ai besoin de toi,
pourrais-tu m'aider ?

Bien sûr Monseigneur,
en quoi puis-je vous
être utile ?

Une aventure à vivre en famille pour découvrir
les secrets de la légende du pain de mai.

✦ Renseignements à l'Office de tourisme de Cœur de Tarentaise - 04 79 04 29 05 ✦

UNE VILLE *pleine de surprises*

Cet été, explorez Moûtiers sous un autre jour grâce aux activités culturelles, visites du patrimoine local et sorties ludiques. Êtes-vous prêts à vous faire surprendre ?

INVITATION À L'ART

Le street art à Moûtiers, c'est l'occasion de découvrir la ville différemment en arpentant les rues à la recherche des multiples fresques contemporaines. Grâce au plan, partez à la découverte des œuvres et apprenez-en plus sur celles-ci, de leurs origines à leurs significations. Pour poursuivre votre aventure culturelle, rendez-vous au centre culturel Marius-Hudry (entrée libre) pour le 39^e Salon de peinture, sculpture et photographie. Venez admirer les expositions de près de 150 œuvres sur le thème de la solitude. Pour clôturer ce salon, le samedi 24 août (de 9h à 18h), les artistes seront à l'honneur. Jusqu'à cette date, le public peut voter pour son œuvre préférée...



DÉCOUVERTES INSOLITES LOCALES

Pour en apprendre plus sur l'histoire de Moûtiers, venez admirer une maquette ferroviaire géante représentant le quartier de la gare, dans les années 1970. Cette reproduction animée de 13 mètres de long est tout simplement spectaculaire ! Visite les mardis et vendredis matin, dans la Maison des associations, en présence du club de modélisme ayant réalisé la maquette. Dans un autre registre, la coopérative laitière de Moûtiers, fabricant du



délicieux beaufort depuis plus de 60 ans, ouvre ses portes chaque matin du lundi au samedi pour une visite guidée passionnante et gratuite. Une occasion unique de découvrir les étapes de fabrication de ce fameux fromage savoyard (réservation obligatoire au +33 (0)4 79 24 03 65).

LA NOUVEAUTÉ LUDIQUE ET FAMILIALE

En famille, partez à la découverte des secrets de la légende du Pain de mai, un jeu de piste amusant (durée 1h30-2h) qui vous immergera au Moyen-Âge. En résolvant les énigmes disséminées dans la vieille ville, vous arriverez à bout de la Mission de Berteline... Kit jeu 15€ à retirer à l'office de tourisme, où vous attend une récompense à l'issue du jeu. (E.H.)

Discover the town in a different way in search of the many contemporary Street Art frescoes. To continue your cultural adventure, head to the cultural centre for the 39th painting, sculpting and photography event. Come and admire a giant railway model of the station area in the 1970s, on Tuesday and Friday mornings. The milk cooperative opens its doors every morning from Monday to Saturday for a free guided tour. And try out the fun treasure hunt that will immerse you in the Middle Ages.



VISITES GUIDÉES, JEUX ET ACTIVITÉS

Infos et programme détaillé à l'office de tourisme



LE SENTIER QUI S'ART-PENTE

Avec ses nombreuses œuvres d'art en plein air, le sentier artistique de Hautescour est unique en son genre. Une randonnée familiale que vous ne regretterez pas.

Depuis Hautescour, partez randonner sur un sentier pas comme les autres qui mêle art contemporain dans un cadre naturel sur les hauteurs de Moûtiers, une véritable galerie d'art à ciel ouvert. Une balade ensoleillée entre hameaux traditionnels, forêts et ruisseaux qui offre des points de vue à couper le souffle sur la vallée et qui vous permettra de découvrir les 60 œuvres artistiques de land'art, avec des nouveautés chaque année. Pour plaire à toute la famille, les enfants vont pouvoir apprendre en s'amusant avec le nouveau livret de jeux, en vente à l'office de tourisme de Moûtiers. Deux itinéraires sont proposées, entre la "boucle confort" de 45 minutes autour du lac et la "boucle liberté" de 2h30, il y en a pour tous les goûts. (E.H.)

The hamlet of Hautescour reveals a cultural and unique treasure : LezArts en Adret, an artistic pathway presenting about 60 works of art. Children and their parents learn more while having fun thanks to the new games booklet, on sale at the Tourist Office of Moûtiers.



SENTIER ARTISTIQUE DE HAUTESCOUR

Livret jeu en vente à l'office de tourisme de Moûtiers
Départ du sentier : plan d'eau de la Trappe

EN +

DIMANCHE 18.08

Promenade poétique

Poetic walk
Avec 10 poètes régionaux
De 10h à 16h
Plan d'eau d'Hautescour

MARDI 20.08

Conférence sur l'hydroélectricité

Hydropower conference
Avec un guide conférencier
À 18h30 • Gratuit
Salle des fêtes de Moûtiers

Cœur de Tarentaise Tourisme

+33 (0)4 79 04 29 05
coeurdetarentaise-tourisme.com




Semi-Permanent Extensions Nail Art

Uniquement sur rendez-vous



NAIL ARTIST
07.61.41.63.48
contact@bloomynails.fr
156 Avenue de la Libération
73600 Moûtiers



A VENDRE

L'équipe de RMP immobilier nous donne toutes les solutions clé en main. Présents à Bozel et intervenant sur les 3 Vallées, ils nous proposent vente, achat et estimation de chalets, appartements, maisons, granges... Des fondations bien posées pour nos futurs projets.



Magnifique maison de caractère avec jardin et garage, située dans l'un des quartiers les plus prisés de Bozel. 180m², 5 chambres. (1,1M€)

Grand chalet 200m², vue imprenable, 4 chambres, 1 salle de jeux. À Villemartin Bozel, alliant l'élégance de la pierre et du vieux bois, et des finitions raffinées. (1,2M€)



Sublime chalet en madrier, 280m² habitables, grand jardin, 5 chambres, Bozel Centre, produit d'exception. (1,7M€)



AGENCE IMMOBILIÈRE

Ouvert du lundi au samedi : 9h-12h / 14h-19h
Les chalets de Bozel
+33 (0)4 79 22 10 50 • rmpimmobilier.com

EN +

VENDREDI 16.08

Rencontre photographique

Meeting with Florent Grosnom
Avec Florent Grosnom
De 15h à 19h • Gratuit
Tour Sarrazine • Bozel

Vallée de Bozel Tourisme

+33 (0)4 79 55 03 77
valleedebozel.com



15
AOÛT

Y'A LE FEU
au lac

Nous n'aurons d'yeux que pour le lac de Bozel en ce 15 août. La Fête du lac fait son come-back pour le plaisir des familles et adeptes de la fête. Alors prêts à vibrer au rythme des animations ?

Pour les plus pressés, les festivités commenceront dès 10h aux abords du lac dans une ambiance festive et la musique battra son plein toute la journée. Et pas de panique, tous pourront profiter toute la journée des jeux gonflables proposés par Bozel Fun Park, de la tyrolienne qui survolera le lac, du mini-golf et des kayaks et paddles à louer sur les rives du lac. À 22h, le ciel s'illuminera des bouquets colorés du feu d'artifice qui laissera ensuite place au groupe Pili-pili pour une soirée dansante mémorable du côté du Bis'Trop Beach. Que ce soit dans l'eau, dans les airs ou sur la piste, êtes-vous prêts à mouiller le maillot? (C.B.)



On 15 August, don't miss the annual celebration Fête du Lac at the lake of Bozel : activities around and on the lake, trampolines and bouncy castles, kayak and paddle hire, mini-golf, a zipline over the lake, and live music to end the day in beauty !



FÊTE DU LAC

15/08 • Dès 10h • Feu d'artifice à 22h

ÇA COULE de source

Vous êtes « eau » courant du scoop de l'été ? La Galerie Hydraulica a rouvert ses portes du côté du Planay. L'occasion pour petits et grands d'en apprendre plus sur la fabrication de l'électricité produite grâce à l'eau de nos montagnes.

Tous ceux qui empruntent la route du Planay se sont déjà demandé à quoi servaient ces énormes tuyaux verticaux ? Non, il ne s'agit pas d'un parc aqualudique géant, mais bien de conduites forcées captant l'eau de nos glaciers. Comment cette eau est ensuite transformée en électricité ? C'est la réponse que nous apporte la galerie Hydraulica qui a rouvert ses portes cet été. Pas question d'un exposé théorique un poil ennuyeux, mais plutôt d'un parcours ludique et coloré qui pique sans cesse notre curiosité. Et c'est une affaire qui roule, ou plutôt qui coule depuis le XIX^e siècle... Plongeons-nous dans le passé industriel de la vallée de Bozel avant l'avènement des stations de ski.

À noter, chaque vendredi jusqu'à fin septembre est proposée, à 15h30, une visite animée de la Galerie Hydraulica. L'idéal pour découvrir ce lieu et son histoire en famille et de façon ludique. Au programme, un "cherche et trouve" et un atelier créatif autour des énergies renouvelables. Infos et inscriptions obligatoires avant le jeudi 17h. Tarif 15€/famille (2 enfants et 2 adultes). (C.B.)

The Galerie Hydraulica has reopened its doors at Le Planay. Every Friday until the end of September, at 3.30pm, there will be a guided tour of the Galerie Hydraulica. It's the ideal way for families to discover the site and its history in a fun way. On the programme: a «search and find» game and a creative workshop on renewable energies. Information and booking required by 5pm on Thursday.



GALERIE HYDRAULICA

Route de Pralognan, au Villard-du-Planay
Ouverte jusqu'au 28 septembre
Les lundi, jeudi, vendredi et samedi, de 13h30 à 17h30
+33 (0)4 79 22 19 68
Galerie Hydraulica





J'AIME LE CONTACT
AVEC LA TERRE

GWENAËLLE

au grès des pots



Gwenaëlle Bausseron, céramiste de reconversion, exerce son métier depuis 16 ans. Au cœur d'un hameau de montagne à 15km d'Albertville, elle travaille le grès et réalise des pièces de style contemporain. Rencontre avec cette créatrice, qui mêle l'art à l'artisanat.

Quel est ton parcours ?

Avant 2008, j'avais un autre métier et je faisais de la poterie en loisir. Puis, après ma dernière grossesse, j'ai suivi une formation et me suis installée en tant que céramiste. Aujourd'hui, j'exerce mon métier à temps plein. Cela nécessite de nombreuses heures de travail pour pouvoir en vivre.

Pour toi, c'est un art ou un métier ?

Les deux. Mais je me considère plus comme un artisan, qu'un artiste. Je produis en mini-série, je ne fais pas de pièce unique. Je travaille pour les particuliers, certains restaurants. Je vends mes pots sur rendez-vous dans ma boutique, ou dans certains magasins de la région. Je participe également à des événements et des marchés. Le 21 septembre par exemple, je serai au Festiv'arts avec d'autres artisans, à la cité de Conflans.

Ce qui te plaît et t'inspire ?

J'aime le tournage et le contact avec la terre. Ce qui me plaît aussi, c'est de toujours créer. En faisant ce métier, je garde ma liberté. Mes lignes sont sobres. Je travaille le grès, une terre qui se vitrifie à la cuisson. Je m'inspire de tout, la nature, les magazines... Je suis à l'affût.

Ton processus de création ?

Je commence par tourner la pièce, puis je la mets à sécher jusqu'à ce qu'elle ait la consistance du cuir. Puis, je la tourne de nouveau, pour les finitions, les décors ou l'ajout d'une anse par exemple. Vient le temps de la première cuisson, la pièce change de couleur. Enfin, je pose l'émail, et c'est la seconde cuisson, à 1280 degrés. La voilà prête ! (E.M.)



 Gwenaëlle Bausseron is a ceramist who has been practising her craft for 16 years. In her workshop, in the heart of a small hamlet, she imagines beautiful stoneware, creating contemporary-style pieces. Gwenaëlle works for individuals and a number of restaurants. She sells her creations by appointment at her boutique, or in certain shops in the region. She also takes part in events and markets, such as Festiv'arts on 21 at Cité de Conflans in Albertville.

GWENAËLLE BAUSSERON • CÉRAMISTE

Atelier à Montermont, à Notre-Dame-des-Millières
Vente sur rendez-vous • +33 (0)6 31 68 37 16
poterie-en-gres.com

EN +

SAMEDI 17.08

La Tête dans les étoiles

Tails & shows

Ateliers, animations, spectacle

De 17h à 22h • Gratuit

Jardin tour sarrasine • Conflans

Maison du tourisme
du pays d'Albertville

+33 (0)4 79 32 04 22
pays-albertville.com

VIENS FAIRE un p'tit tour...

17 > 25
AOÛT

Les bons plans ne se passent pas qu'au sommet. Du côté d'Albertville, les bonnes idées fleurissent. Le samedi 17 août, prenons part au Bicentenaire de la Pierre du Roy. Du vendredi 23 au dimanche 25 août, place au Festival Country de Tarentaise.

EN AVANT LES HISTOIRES

Pour marquer le bicentenaire de cette date fondatrice pour Albertville, les animations envahissent les rues de la cité olympique. De 10h à 11h30, participons à la visite guidée « Suivez Charles-Félix » et découvrons la marche du cortège royal dans les rues de 1824 avec un rendez-vous au Dôme Théâtre. Et à 14h débutera au parking de la Pierre du Roy une visite guidée intitulée « Là où coulent nos rivières ». La journée historique s'achèvera avec une visite guidée de l'exposition du musée 1824-2024. Samedi 17/08 • De 10h à 17h

TOUS À LASSO

Place à la 14^e édition du Festival Country de Tarentaise. Direction la salle de la Pierre du Roy dès le vendredi 23 août à 18h pour profiter des nombreuses animations et concerts de Travelling pickers, Texas Sidestep, Blue night country stands et des food-trucks pour se restaurer jusqu'au dimanche 25 août fin de journée. Révérons le cowboy qui est en nous. (C.B.) Du 23 au 25/08 • Salle de la Pierre du Roy

 Albertville is full of good ideas. On Saturday 17 August, take part in the event Bicentenaire de la Pierre du Roy with animations and guided tours. And from Friday 23 to Sunday 25 August, don't miss the 14th edition of the Tarentaise Country Festival.


LES RENDEZ-VOUS DE LA FIN DE L'ÉTÉ
Infos et programme à l'office de tourisme



ATELIER MMH
MENUISERIE - AGENCEMENT - CONSTRUCTION



444 route de Contregon, La Perrière
73120 Courchevel
+33 (0)4 79 22 02 77
contact@atelier-mmh.fr



NOTRE PLUS BEAU PROJET,
C'EST LE VÔTRE...



www.atelier-mmh.fr

— ALENTOURS —

LE TEST
INFOSNEWS

BIENVENUE CHEZ Wam!



On a trouvé LE spot de l'été pour se retrouver entre potes et profiter d'une journée, voire d'une soirée ou même d'une nuit, où sport et détente sont au rendez-vous. Alors, c'est quoi le programme ?

10H C'est l'ouverture! On commence par le grand téléski nautique comme il y a quasiment que des novices dans le groupe. Le matin, c'est vitesse réduite, génial pour profiter de belles sensations en kneeboard (planche à genou), puis tenter le ski nautique ou le wakeboard. Et pourquoi pas tester la leçon particulière sur le petit téléski pour une première? Un petit groupe, un moniteur dédié qui présente l'équipement et donne les bons conseils pour se lancer sans pression...

12H Tiens, si on se faisait un petit challenge d'escalade? Les murs au-dessus de l'eau nous tendent les bras... et c'est le cas de le dire! Et pour redescendre: un gros plouf...

13H C'est le moment de chiller en savourant burgers, wraps et glaces, avant de s'offrir une balade tranquille en paddle ou une sieste pour digérer.

14H Plongeon vers les jeux gonflables tout beaux tout neufs, les fameux Water Games colorés et terriblement attrayants: course d'obstacles sur terrain très glissant en perspective. Reprenons notre souffle sur la licorne géante avant de surfer vers la suite des réjouissances...

15H On finit en beauté par une session de glissades et de sauts en tout genre sur le Water Jump. 13 pistes à dévaler en bouée solo, duo ou trio, tapis magique ou rien du tout pour les tremplins... Fous rires garantis!

18H Allez, une dernière session en vitesse rapide sur le téléski pour les riders qui envoient... pendant que les autres prennent un verre en savourant l'instant. Des events sont même organisés les vendredis soirs: Ninja WAMiors (sur les Water Games), Sunset Wam avec DJ Set, tournoi de Beer Pong... De quoi prolonger la journée encore, et encore !

Test réalisé par Céline Leclair, Gaëtan Blanrue & Emilie Haensler



UK The leisure base Wam Park is located a stone throw away from Albertville, and one thing is certain... there is something for everyone! The Wam Park proposes numerous activities for young and old (5 years and older): wakeboard, inflatable water games, paddle, water jumps, a tree climbing adventure course for different levels, ... and relaxation areas and a snack service.

 **WAM PARK, BASE DE LOISIRS
À MONTAILLEUR, À CÔTÉ D'ALBERTVILLE**

Dès 5 ans • Dès 8€ l'activité • Packs activités dès 30€
wampark.fr/albertville-savoie



— TARENTEISE —

Eaux-Séez, osez Joséphine...

Dans la galaxie des Eaux de Bonneval, en provenance de Séez dans notre belle vallée de Tarentaise, deux nouvelles étoiles sont venues compléter l'offre : Roche Claire (eau de source de montagne) et Joséphine (eau pétillante aux extraits botaniques), différentes et complémentaires à l'eau minérale.

En seulement 3 ans, les Eaux de Bonneval se sont taillé une belle renommée sur le marché de la Savoie et au-delà, grâce à leurs deux eaux originelles : l'eau minérale et l'eau minérale pétillante de Bonneval. Effectivement, pourquoi allez acheter de l'eau pétillante au bout de l'Italie, quand on peut consommer sain et local ?

Mais parce que dans l'ADN du groupe, on retrouve la créativité et la recherche en maîtres-mots ; et ils ne se sont pas arrêtés là. Déjà en créant « Merci Walter ! » un format d'eau en poche cartonnée de 5 litres, idéal pour minimiser l'empreinte plastique dans notre quotidien. Puis, depuis le 15 février dernier, en lançant Joséphine et Roche Claire.

ROCHE CLAIRE,

RARE ET PRÉCIEUSE

Classifiée « eau de source de montagne, bonne pour les nourrissons », cette nouvelle venue s'adresse principalement aux grandes surfaces et à la vente à emporter. Ce n'est pas une eau classée minérale, mais elle est rare et précieuse car stable dans sa faible minéralité. Elle est issue d'une source d'émergence naturelle sans forage, à 1950m d'altitude, ce qui fait d'elle la plus haute source d'Europe ! Comme elle est très peu minéralisée et extrêmement pure, son goût est neutre, contrairement au caractère savoyard affirmé de sa grande sœur Bonneval, riche en calcium, magnésium et bicarbonate. Roche Claire est, par exemple, idéale pour les nourrissons au quotidien. L'objectif de cette nouvelle étoile est d'apporter une solution plus universelle en goût, accessible à tous. Garder les valeurs écocitoyennes du groupe avec, entre autres, un emballage en pack plastique recyclé et recyclable.



PÉTILLANTE JOSÉPHINE

Attardons-nous sur cette petite pépite subtile... Extrêmement élégante, Joséphine est une eau pétillante aromatisée aux extraits botaniques. Dans un écrin de verre de 33cl, elle bénéficie d'un packaging original et séduisant. Comme Roche Claire, elle est peu minéralisée afin d'avoir le moins d'interaction possible avec les arômes retenus, pour conserver leur intégralité. Joséphine est 100% sans sucre et sans calorie, affichant clairement son ambition d'eau aromatisée pure et saine.

Une méthode a été retenue : un mariage de fruits et de base herbale, comme le faisaient nos aînés autrefois. La base herbale est issue d'un hydrolat distillé à l'eau pour garantir un goût préservé. Trois duos de saveurs ressortent, parmi des dizaines de combinaisons testées.



ALORS...

Osez, Osez Joséphine, Plus rien ne s'oppose à l'envie, Rien ne le justifie. (G.B.)

 **Eaux de Bonneval**
bonnevalwaters.com

JOSÉPHINE
EAU PÉTILLANTE AUX EXTRAITS BOTANIQUES

La 1^{ère} eau aromatisée pétillante naturellement surprenante.
Naturelle, 0 calorie & délicieuse

sparklingjosephine.com

Suivez-nous sur Instagram

Pour **David Merle**, CEO du groupe : « Nous recherchions une eau aromatisée distinctive, pure et très qualitative. Le plus difficile a été de conjuguer la réussite de goûts originaux en n'apportant aucun sucre et aucune calorie, ce qui limitait considérablement le choix des arômes. Nous voulions une boisson unique et noble, restituant le bénéfice des plantes connues de nos grand-mères... D'où le nom Joséphine, à la fois élégant et venu d'un autre temps, le temps des secrets transmis... »

Un just 3 years, Eaux de Bonneval has built up a strong reputation in the Savoie market and beyond, thanks to its two original waters : Bonneval mineral water and Bonneval sparkling mineral water. On 15 February, Eaux de Bonneval launched Joséphine and Roche Claire. Joséphine is an extremely elegant sparkling water flavoured with botanical extracts. Like Roche Claire, Joséphine has a low mineral content, so that it interacts as little as possible with the selected aromas, to preserve their integrity.

Au Caprice

UNE AVENTURE PÉTRIE DE PASSION

Les gourmands disent que toutes les envies mènent à Bozel à la boulangerie/pâtisserie Au Caprice. Depuis plus de 10 ans, Mickaël et son équipe font de cette adresse la référence des environs, servant baguettes, sandwichs et pâtisseries maison qui se vendent comme des petits pains.



UN SUCCÈS MENÉ À LA BAGUETTE

Ce n'est pas un hasard si cette boulangerie connaît une succes story qui ne faiblit pas depuis plus de dix ans. En découvrant la boutique, tous les produits nous donnent envie. Quel sandwich choisir parmi la vingtaine d'options proposées pour partir en randonnée ou juste pour flâner sur les bords du lac ? Jambon blanc-beaufort, Magret de canard et figues, sandwich kebab... pour n'en citer que quelques-uns.

Mickaël, le maître des lieux nous raconte cette belle aventure avec beaucoup d'humilité. « J'ai fait mon apprentissage à Albertville et ensuite j'ai eu envie de me rapprocher de Bozel où j'ai pu acheter le local en 2013. Notre but, c'est de faire plaisir aux gens en faisant un maximum de recettes maison avec des produits locaux à un rapport qualité/prix très correct. » Laissons-nous tenter par les pains au levain comme la Savouet, réalisé avec de la farine made in Savoie par exemple. Une belle aventure qui prouve qu'avec rigueur, envie et générosité, on peut atteindre la perfection.

LA TRAVERSÉE DU DESSERT

En découvrant les desserts, c'est la cerise sur le gâteau. Impossible de repartir sans goûter ces merveilles si appétissantes ! Feuilletine (chocolat et croustillant praliné), macaron framboise, sablé pistache/myrtille et biscuits de Bozel nous font saliver. Olivier Guivarch, l'entremétier et chef-pâtissier, témoigne : « On utilise beaucoup de fruits frais dans nos créations, plus d'une tonne à l'année ! Au Caprice, c'est la générosité et l'honnêteté qui priment ». Deux nouveaux font leur entrée dans ce défilé de good mood : le Bergeron, un gâteau abricot et chocolat dulcify blond de Valrhona, et le Sortilège, gâteau fraise, mûre, vanille et praline. Même les cookies sont garnis par ce même chocolat dulcify. Si la gourmandise est un péché, on ne pourra qu'être pardonné d'y céder en poussant la porte de ce temple du bon goût. (C.B.)



For over 10 years, Mickaël and his team have made the bakery/pastry shop Au Caprice in Bozel the reference in the area, serving traditional baguettes made on the premises, sourdough bread made with flour from Savoie, a large choice in sandwiches (more than 20 options !) and delicious home-made pastries prepared with fresh fruit. Mickaël's aim is to please people by making as many homemade recipes as possible using local produce. Au Caprice is open every day from 6am to 7.30pm, except Wednesday.

📍 À Bozel, Immeuble Bonrieu 3
Ouvert tous les jours sauf le mercredi
De 6h à 19h30 • +33 (0)4 79 22 08 36
📱 Au Caprice



Le Bis « Trop » Beach

COUP DE FOURCHETTE • BOZEL

Avec sa grande terrasse et sa vue imprenable sur le lac, ses apéros live exaltants et sa carte gourmande, le Bis « Trop » Beach est THE place to chill. Bien plus qu'un restaurant, c'est le rendez-vous des épicuriens, où Dada et son équipe nous reçoivent comme à la maison. Ambiance « Les copains d'abord » garantie.

Choisir aujourd'hui l'endroit qui réunit toutes les conditions pour vivre un moment d'évasion le temps d'une journée ou d'une soirée relève parfois de l'exploit. On a trouvé la perle rare des environs, qui allie gourmandise, convivialité et ambiance festive. Si l'adresse séduit la première fois, elle nous fait revenir de nombreuses fois.

UNE BONNE NOTE (DE MUSIQUE)

Idéalement placé au pied du lac de Bozel, il nous offre un premier spectacle magistral avec le Grand Bec et la Dent du Villard. Le deuxième spectacle, c'est l'apéro live (les mardis, mercredis et jeudis dès 17h30) à l'ambiance festive et bon enfant dont seul Dada a le secret. Ce jour-là, Bélier Bleu et Captain arrivent tout sourire, se fendant d'une grande accolade envers le maître des lieux. L'envie de faire partie de cette relation intimiste à la bonne humeur contagieuse nous envahit tout de suite. C'est parti pour 2h30 de concert pop rock entraînant. Le public n'est plus simplement spectateur mais acteur, interagissant avec les musiciens qui n'hésitent pas à nous inviter sur scène. Le son est subtilement dosé, nous permettant de discuter et d'apprécier l'instant avec pour seule envie de le prolonger. Save the date ! Le 15 août, le groupe Pili Pili enflammera la scène avec des tubes années 1990, et le 30 août ne manquons pas la Street Lac Convention (tattoo, perceur, concerts).



Salade Bis « Trop » Beach

DADA JOUE CARTE SUR TABLE

Que ce soit pour un petit creux avec les planches apéritives, tartines, les frites maison à la graisse de bœuf (une tuerie !) ou pour une plus grosse faim tout est à tester. Mention spéciale pour les viandes, grande signature de Dada, découvertes dans son autre restaurant le Bis Trop Savoyard qu'il tient à Brides-les-Bains depuis 10 ans. Nommons le cœur de rumsteak fermier en pavé et son gratin de crozets qui provient comme d'autres produits de la ferme de Challonges, élevage familial de Haute-Savoie. Le secret de cette onctuosité, c'est aussi la cuisson minute à la plancha ou à basse température pour le poulet et les ribs. Le chef pâtissier Benjamin met un point d'honneur à nous servir des desserts maison comme la crème brûlée maison au chocolat.

TOUS LES GOÛTS SONT PERMIS

En plus des repas à la carte proposés midi et soir, Dada a mis en place un menu du jour entrée/plat/dessert en semaine à 19€, le brunch du dimanche midi et (nouveau) le drunch du vendredi soir avec buffet à volonté. Pour les baigneurs ou promeneurs qui souhaiteraient profiter du pouce, le petit cabanon permet la vente à emporter (frites, sandwichs et gaufres maison au babeurre). N'attendons pas la fin de l'été pour découvrir ce coin de paradis. (C.B.)

With its large terrace overlooking the lake, its live music (every Tuesday, Wednesday and Thursday from 5.30pm) and its gourmet menu, the restaurant Bis « Trop » Beach is THE place to chill out, combining good food, conviviality and a festive atmosphere. Dada has introduced a menu of the day (starter/main course/dessert) during the week at 19€, a Sunday lunchtime brunch and (new) a Friday evening drunch with an all-you-can-eat buffet. The small chalet proposes takeaway snacks for those in a hurry.



Planche tapas charcuteries/fromages



Le cœur de rumsteak fermier en pavé

◆ Rue du Lac, à Bozel

Restaurant ouvert 7j sur 7, midi et soir

Cocktails et tapas dès 16h30

Cabanon pour la vente à emporter 7j/7 de 11h à 19h

Réservations: +33 (0)6 82 52 20 27

Le Bis Trop Savoyard et le Bis Trop Beach



LA RECETTE CARREFOUR

POUR 4 PERSONNES INGRÉDIENTS

Pour les poires pochées

- × 8 poires Conférence
- × 200 g de sucre semoule
- × Une poignée de verveine sèche

Pour les cookies

- × 250 g de farine T55
- × 1 cuillère à soupe de poudre de cacao amer
- × 3 g de fleur de sel
- × 6 g de bicarbonate de soude
- × 160 g de beurre pomme
- × 200 g de sucre cassonade
- × 50 g de cerneaux de noix de Grenoble
- × 50 g de pépites de chocolat

Pour la mousse de poire

- × 250 ml de crème liquide 30%
- × 10 cl de sirop de poire réduit (sirop de cuisson des poires)
- × 1 feuille de gélatine

Pour le sorbet à la poire

- × 4 poires pochées ou 400 g environ
- × 100 g de sirop de poire réduit
- × 1 feuille de gélatine

POIRE POCHÉE, COOKIE, MOUSSE ET SORBET POIRE



PRÉPARATION

LAVEILLE

Dans une casserole, mettez les 8 poires, le sucre, la verveine et couvrez d'eau. Faites cuire les poires à petits bouillons environ 15 min. Égouttez-les et réservez les 4 plus belles au frigo. Videz les 4 autres et découpez-les en morceaux. Mettez-les ensuite au congélateur. Mettez tous les ingrédients du cookie à température dans un gros saladier. Mélangez à la main jusqu'à obtenir une pâte homogène. Étalez un film alimentaire et formez une ballottine bien serrée de 6 cm de diamètre environ. Réservez au frigo 30 min, puis découpez des petits disques de pâte à cookie d'1 cm d'épaisseur. Réservez sur une petite plaque au congélateur.

LE JOUR J

Réglez le four à 180°C et mettez à cuire les cookies sur une feuille de cuisson environ 8 min. Laissez refroidir. Faites tremper la feuille de gélatine dans l'eau froide. Faites chauffer le sirop réduit des poires, et faites fondre la feuille de gélatine bien essorée à l'intérieur. Avec le batteur, fouettez la crème liquide. En fin de montage, ajoutez le sirop et gélatine refroidis. Réservez au frigo. Dans un blender, mixez les morceaux de poire congelés. Après obtention d'une glace pilée de poire, ajoutez le reste du sirop froid et continuez de mixer. Remettez au congélateur minimum 2 h.

LE DRESSAGE

Sur une assiette, déposez un peu de mousse poire. Collez le cookie refroidi dessus. À l'aide d'une poche pâtisseries et d'une douille cannelée, formez un petit nid de mousse sur le cookie. Déposez la poire pochée entière et à côté une quenelle de sorbet poire.

COURCHEVEL La Table de mon Grand-Père

Au cœur du charmant village du Praz, La Table de mon Grand-Père met en lumière le visage inexploré d'une cuisine de montagne. Les chefs Jean-Rémi Caillon et Mathieu Canguilhem s'inspirent amoureusement de la richesse du terroir savoyard, privilégiant naturellement la proximité et la saisonnalité des produits.

♥ Le menu de partage !

Service midi et soir
+33 (0)4 79 08 41 42
lespeupliers.com



COURCHEVEL VILLAGE La Chapelle 1550

Cet été, La Chapelle 1550 nous accueille sur sa terrasse ensoleillée avec sa carte de produits de saison et ses spécialités savoyardes. Idéal pour les amateurs de bonne cuisine faite maison et de lieux authentiques et conviviaux.

♥ La célèbre Chapelloise :
3 fromages savoyards avec de l'ail passés à la poêle

104 rue des Rois
Ouvert tous les jours, midi et soir
+33 (0)4 79 55 46 48
lachapelle1550.fr



COURCHEVEL MORIOND Bistrot Manali

Au Bistrot Manali cet été, offrez-vous un déjeuner avec vue sur l'emblématique Saulire, confortablement installés sur la sublime terrasse ensoleillée. Le talentueux chef Antony Trezy nous régale encore une fois de ses recettes traditionnelles revisitées qui composent une carte gourmande des plus savoureuse.

Ouvert jusqu'au 31 août
Midi et soir de 12h à 14h30 et de 19h à 22h30
Fermé les lundis



Manali Lodge
234 rue de la Rosière Courchevel Moriond
+33 (0)4 79 23 19 41



THOMAS LE PRINCE

Spécialisée dans l'arboriculture et la production de fruits depuis plus de 25 ans, cette entreprise familiale développe aussi une gamme de fruits transformés (confitures, compotes, pur jus, pétillants, cidres, vinaigre de cidre). Elle attache une grande importance à la qualité de ses produits et à la mise en place de pratiques respectueuses de la nature.



Carrefour market
MOÛTIERS groupe provencia

Le Refuge de Julie

MAÎTRE-RESTAURATEUR
DEPUIS 2018

COUP DE FOURCHETTE • MÉRIBEL

Au Refuge, à Méribel, on vient pour la générosité et le soin de la carte... Et on revient pour la rencontre avec Julie, tenancière haute en couleur, incarnant l'exigence et la passion de la restauration.

TOUCHÉ EN PLEIN CŒUR

Situé au cœur de Méribel, cœur des 3 Vallées, Le Refuge propose une cuisine de cœur, élaborée par sa cheffe Élodie Munsch, en tandem très complice avec Julie. Beaucoup de cœurs donc dans cet établissement, et autant de gages de bons moments.

Élodie aime revisiter une cuisine traditionnelle par des associations de saveurs originales comme la terrine maison de caïon (porc, en patois savoyard), agrémentée d'abricots fondants. Des produits frais bien sûr, et une belle préférence apportée aux producteurs locaux, comme les salaisons de la Dent du Villard (Guy Gros) près de Bozel. Élodie exprime son talent de chef grâce à la confiance et la liberté témoignées, ciment des plus grandes histoires.



ENTRE GÉNÉROSITÉ ET PARTAGE

Parce que la cuisine du partage est la grande tendance dans l'assiette, nous entamons notre aventure gourmande par une pizza du soleil, à partager bien sûr! La pâte est magnifique, les légumes fondants à souhait et la roquette sublime le moment... Nous sommes en vacances.

S'en suivront la succulente petite terrine maison, le roulé de caïon aux herbes et son jus corsé qui aura demandé près de 5 heures de cuisson, le mi-cuit de thon rouge sauce yakitori, pour finir avec le glacé façon «snickers» à partager en dessert. Et parce que Julie insiste... on tente, sans trop se faire prier, le baba aux myrtilles du refuge. La générosité du lieu commence par un sourire, s'exprime dans les assiettes et se savoure dans l'authenticité de la rencontre.

Finalement... une belle terrasse, une bonne cuisine, des bons moments avec de belles personnes... La vie est-elle plus belle à Méribel? (G.B.)



Terrine maison, roulé de caïon



Glacé façon «snickers»



Mi-cuit de thon rouge sauce yakitori

Located in the heart of Les 3 Vallées, offering a beautiful terrace in Méribel, the restaurant Le Refuge de Julie proposes a generous cuisine, prepared by its chef Élodie Munsch, in close collaboration with Julie. Élodie likes to revisit traditional French dishes creating original combinations of flavours, using local, seasonal produce from small producers.

À Méribel Centre
+33 (0)4 79 08 61 97
restaurantlerefugemeribel

MÉRIBEL LES ALLUES Refuge de la Traye

Niché en pleine montagne au cœur des Trois Vallées, le Refuge de la Traye est un hameau luxueux d'altitude offrant une expérience immersive en pleine forêt. Un lieu élégant où vos papilles seront ravies de déguster les plats locaux du chef en profitant d'une vue à couper le souffle.

- ✓ La ferme à fromage, une expérience gastronomique savoyarde
- ♥ Espace détente avec spa, sauna, hammam et soins du corps

Accessible à pied depuis Le Villard
+33 (0)4 58 24 04 04
refugedelatraye.com



© DR



MÉRIBEL Le Refuge

Au Refuge, on mange frais et local, et cet été ce n'est pas près de changer avec une carte faisant encore la part belle aux produits artisanaux de la région. On craque pour le filet de bœuf boucané et son chic, les fondues traditionnelles aux cèpes ou bourguignonnes, la petite carte de saison et le large choix de savoureuses pizzas.

- ✓ La belle terrasse ensoleillée
- ♥ Poulet de caïon aux herbes et son jus corsé

Méribel Centre
+33 (0)4 79 08 61 97

MÉRIBEL-MOTTARET La Buvette de Tueda

Cet été, la Buvette de Tueda reprend du service dans le cadre idyllique de la Réserve naturelle. Au bord du lac, on peut y déguster de délicieux plats, salades, crêpes et autres spécialités savoyardes. L'accent est mis sur les produits locaux et le circuit court, des boissons jusqu'aux desserts !

- ✓ La Maison de la Réserve à visiter juste à côté
- ♥ Cartes de pêche à la vente

Chemin de Tueda
Accès à pied ou en vélo



© Photos Sylvain Aymoz



Salade estivale feta & pastèque



Pluma ibérique, crème de chorizo



Dessert du moment

 The restaurant Le Blanchot is situated in an exceptional setting and is open 7 days a week as from 9am for breakfast. The restaurant proposes homemade refined dishes prepared with fresh products, and local specialities. Worth a visit is Delphine's boutique proposing beautiful decorations and accessories.

Le Blanchot

MÉRIBEL ALTIPOINT

Et si cet été on décidait de s'offrir une petite cure de détente et de gourmandise ? Idéalement niché tout en haut de Méribel, au cœur des 3 Vallées, entre golf et forêt, le Blanchot nous fait une promesse... celle d'un moment réussi, entre hédonisme et contemplation. À table !

Une immense terrasse baignée de soleil, avec une vue imprenable sur la Saulire, complétement immergée dans un écran de verdure sans voisinage et avec pour seul témoins les gazouillis des oiseaux tout autour... voici le cadre. Delphine et Matthieu nous ouvrent les portes de leur restaurant, tout comme ils ouvrent leur cœur, avec générosité et bienveillance. Au Blanchot, les gourmandises sont légion, de l'entrée originale au surprenant dessert, et toujours avec un sens du travail bien fait marié aux bons produits. Bien sûr, les spécialités de la vallée ont leur place et on craque pour les plats du chef Mheyaoui Kadair, à dévorer sans pitié ou retenue. Sa devise : « du goût, du goût et encore du goût ! ».

NOUVEAU CET ÉTÉ

Ouvert 7j/7 le midi, dès 9h, le Blanchot ouvre désormais aussi le soir du mercredi au dimanche. Une belle salle panoramique, une ambiance cosy... tout est au rendez-vous pour un moment intimiste avec vos papilles comme vos amis.

ET TOUJOURS...

L'espace solarium, idéal pour siroter un délicieux cocktail après une belle journée en montagne ou les après-midi salon de thé, autour d'un vaste choix de pâtisseries... à croquer.

LE MUST TO DO

La P'tite Boutique de Delphine, un espace atenant au restaurant ou vous pourrez chiner décoration et idées cadeau à votre goût, qui est bien sûr... le bon ! (G.B.)

◆ 3921, Route de l'Altiport
Ouvert 7j/7 à partir de 9h
+33 (0)4 79 00 55 78
leblanchotmeribel.com

Carrefour market MOÛTIERS  groupe  provencia

8H-20H

**VENREDI
JUSQU'À 20H30**

**DIMANCHE
8H30 - 12H30**



 **provencia**
Savourez nos terroirs
Z.A. Les Salines

La Réserve

COUP DE FOURCHETTE
MÉRIBEL-MOTTARET

À l'hôtel La Tarentaise, idéalement situé au bord des pistes de Méribel-Mottaret, se trouve le restaurant La Réserve. Parfait pour se rafraîchir lors d'une pause rando ou pour se restaurer paisiblement, on vous fait découvrir cette pépite cachée.

AMBIANCE LOUNGE

Chaleureusement accueillis par le personnel, on découvre une grande terrasse ensoleillée qui donne vue directement sur le majestueux sommet de la Saulire. On commence par siroter un cocktail, en musique, côté lounge de la terrasse. Les banquettes et transats face au soleil appellent à la détente et à la contemplation.

UNE CUISINE GOURMANDE

Une fois installés à table, l'équipe nous présente une carte type brasserie composée de plats gourmands et raffinés. On s'est régalé avec le croque-monsieur et sa pointe de truffe, gratiné généreusement et fondant à souhait. Mention spéciale pour le plat le plus original de la carte : le pad thaï au poulet, cuisiné comme en Thaïlande, qui a égayé nos papilles avec le côté épicé du piment et la fraîcheur subtile de la citronnelle. Pour les plus gourmands, le burger et son double steak vous raviront, tandis que les copieuses salades vous rafraîchiront lors des chaudes journées d'été.

Le petit plus du restaurant, ce sont les animations ouvertes à tous cet été : initiation au cricket les mercredis dès 11h, ou encore tournoi de billard tous les soirs dès 18h. (E.H.)



 Ideally located in Méribel-Mottaret, the restaurant La Réserve proposes a large sunny terrace with view on the majestic Saulire. A brasserie-style menu of refined, gourmet dishes is on offer : croque-monsieur with a hint of truffle, chicken pad thai, burger and hearty salads. Don't miss the cricket initiation sessions on Wednesdays from 11am, or the pool tournament every evening from 6pm.

◆ Restaurant de l'Hôtel La Tarentaise
60 chemin des Primevères à Méribel-Mottaret
Ouvert 7j/7 de 12h à 14h30 et de 19h à 22h
+33 (0)4 65 84 86 62 • hoteltarentaise.com





SANDWICH «AL'PAIN» AU BEAUFORT

La recette

- Cuire à l'eau bouillante les œufs de caille pendant 4 minutes. Refroidir rapidement, écaler et couper en deux.
- Emincer (tailler en lamelles) poivron, avocat et beaufort.
- Griller le pain coupé en deux, et garnir des ingrédients le sandwich.
- Ajouter un trait de vinaigre avant de refermer.



La recette fromagère

Ingrédients

POUR 1 PERSONNE

- Pain aux céréales
- 50 g de beaufort
- 1/2 avocat
- Salades variées
- 30 g de maïs
- 50 g de poivron
- 4 œufs de caille
- 6 tranches de magret séché
- Vinaigre balsamique



DISTRIBUTEURS AUTOMATIQUES DE BEAUFORT

3 Vallées Café/gare SNCF
+ coopérative laitière
(emballé sous vide)

VENTE AU DÉTAIL

COURCHEVEL

- Le Pratz, près de la chapelle • +33 (0)9 66 83 03 61

LES MENUIRES

- Les Bruyères Place Centrale • +33 (0)9 67 81 25 31
- La Croisette Rond point proximité Galerie Marchande • +33 (0)9 67 54 52 39

MÉRIBEL

- Mussillon • +33 (0)9 67 01 37 78

MÉRIBEL CENTRE STATION

- Immeuble de l'Arolaz • +33 (0)4 58 83 02 20

VAL THORENS

- Près de l'Église • +33 (0)9 67 76 75 08

CHAMPAGNY

- Place centrale la Fruitière • +33 (0)9 67 48 11 26

MOÛTIERS

- Av. des Jeux Olympiques • +33 (0)4 79 24 03 65

Visite gratuite de la fabrication du beaufort et des caves d'affinage

SAINT-MARTIN-DE-BELLEVILLE Le Corbeleys

Perché sur les hauteurs de Saint-Martin, cette petite montagnette familiale transformée en restaurant a gardé toute son âme. Ici, on déguste avec délectation les savoureuses recettes de notre enfance. La polente, les diots, la tarte au beaufort, le farçon, les glaces de Chez Pépé Nicolas... Et que dire des rissoles et de la tarte Geffriand ! Installés sur la terrasse si joliment aménagée entre les fleurs, les citations et les figurines... on vit un instant hors du temps, en compagnie de Martine et Bruno, qui accueillent leurs hôtes avec le sourire et l'envie de partager de bons moments.

- ✓ Ambiance musicale avec Jules Loewert (18/08) et Lionel Tuaz (22/08)



Fermé le lundi

Départs :

- de Saint-Martin : TC Saint-Martin 1
 - de Méribel : TC Tougnète
 - des Menuires, quartier Brelin : sentier Balcons
 - des Menuires, Croisette : sentier Roc des 3 Marches
 - de Saint-Marcel : accès voiture (4x4) /VTT et piétons (1h15)
- +33 (04) 79 08 95 31 • le-corbeleys.com
f lecorbeleys

LES MENUIRES La Chouette

Brasserie savoyarde et crêperie bretonne, La Chouette est un incontournable dans le quartier des Bruyères. À toute heure de la journée, venez découvrir leurs plats savoureux : une belle carte brasserie le midi, une crêpe ou une glace artisanale pour le goûter, et pour le dîner on se laisse tenter par les plats typiques savoyards et autres suggestions. L'ensemble de la carte est faite maison, réalisée par le propriétaire, le chef Éric Samson, reconnu pour sa cuisine gastronomique.

- ♥ La balade en Savoie, menu bistrannique (soir uniquement)



De 12h à 14h et de 19h à 21h30
Carte réduite servie en continu l'après-midi
Immeuble Carlines 2, Les Bruyères
+33 (0)4 79 00 21 26

LES MENUIRES La Marmite

Authentique restaurant de montagne, La Marmite accueille les gourmands et les gourmets pour un moment estival de restauration. Midi et soir, sur la grande terrasse au centre du quartier, et dans la salle à l'esprit chalet chaleureux et cocooning, on se régale. Le restaurant propose une carte traditionnelle 100% maison, exclusivement mitonnée à base de produits frais et, pour la grande majorité, locaux. Plat du jour à 17€.

- ✔ Tous les mardis, concours de pétanque de la Marmite, au moment de la Fête des Bruyères
- ♥ Insolite et à découvrir absolument, un déjeuner ou un dîner dans les télécabines chalet



Fermé le dimanche
Quartier des Bruyères
+33 (0)4 79 00 74 75
lamarmite-lesmenuires.fr
f lamarmitelesmenuires

LES MENUIRES L'Alpin

Concept unique aux Menuires, le steak house L'Alpin est le bistro de quartier où il fait bon vivre et se régaler en toute simplicité. Nicolas, à l'accueil, répond présent pour vous faire passer un bon moment autour d'un verre ou de bons petits plats. Leur terrasse paysagée et fleurie attend les gourmands, côté ombragé ou côté ensoleillé, ou encore sur les transats pour profiter d'un instant de détente et se faire bronzer !

La carte est une concentration de leur savoir-faire, entre simplicité et gourmandise : grillades de belles pièces, pizzas d'été sur place ou à emporter, grandes salades fraîches et estivales, burger gourmand... Il n'y a plus qu'à se régaler.

- ✔ Suggestion du jour à 17€
- ♥ Grillades à déguster en famille ou entre amis



Fermé le mercredi, jeudi et lundi
Quartier des Bruyères
+33 (0)4 79 00 61 01
lalpin-lesmenuires.fr
f alpinlesmenuires

Le Comptoir

COUP DE FOURCHETTE
LES MENUIRES

« La gourmandise est l'art d'utiliser la nourriture pour créer du bonheur. » Au Comptoir, le ton est donné. Découverte de cette adresse gourmande, au cœur du quartier de la Croisette.

Une belle terrasse fleurie et ombragée, un intérieur chaleureux mêlant décoration traditionnelle et style industriel, et surtout le sourire radieux de Sabrine qui nous accueille... Bienvenue au Comptoir. Nous prenons place en terrasse : il fait beau et bon, le soleil irradie les montagnes que nous contemplons en toile de fond...

Dégustons. Au menu cet été, une belle carte pleine de fraîcheur avec de belles et généreuses salades, comme la grande salade Comptoir avec copeaux de jambon de pays, mozzarella, concombre, melon et fraises ou encore la grande salade de bœuf Thaï, qui nous fait saliver d'avance. En nouveautés, nous avons adoré l'idée de l'aïoli, un plat qui a des airs de vacances, et nous avons fondu en dégustant les travers de porc : un délice indémodable ! Pas de saison pour se régaler avec nos fromages : fondues, raclette et tartiflette sont au menu. D'ailleurs, chaque soir, le restaurant propose un buffet savoyard à tomber pour découvrir tous les mets locaux. Pour finir en beauté, desserts et coupes glacées sauront combler les envies sucrées. Sans oublier que les crêpes, gaufres et glaces à l'italienne sont à déguster tout l'après-midi. Petit plus pour vivre une expérience insolite, le restaurant propose de dîner dans une télécabine... Entrez, et laissez-vous tenter. (S.M.)

🇬🇧 A lovely shady terrace, a warm interior combining traditional decor and industrial style, and above all Sabrine's warm welcome... This summer, Sabrine put fresh and generous salads on the menu. Every evening, the restaurant offers a Savoyard buffet with local dishes. And don't forget pancakes, waffles and ice cream available all afternoon. For an unusual experience, the restaurant offers you the chance to dine in a cable car.

♦ Aux Menuires, La Croisette
Bon plan : réduction avec le Passeport ascensionnel sur le buffet savoyard et le menu enfant
Ouvert tous les jours (sauf mardi) de 9h à 23h
+33 (0)4 79 00 69 20 • lecomptoirmenuires.com



Les ribs



Rigatoni à la crème de cèpes et coppa



L'aïoli



LES MENUIRES
La Table des Marmottes

Ce sont Matt et Claire qui vous accueillent à la Table des Marmottes, charmant restaurant à l'intérieur boisé et à la belle terrasse ensoleillée. Confortablement installés, les gourmands affamés dégustent une cuisine fraîche et savoureuse : menu du jour du lundi au vendredi à 19,50€, viandes de la boucherie Dubois de Saint-Martin-de-Belleville et de Montagne Saveurs à Aime, brochettes, salades, burgers, desserts maison... Dans la bonne humeur ambiante, on se régale midi et soir.

- ✔ Pizzas sur place et à emporter le soir (18h-20h)
- ♥ Karaoqué le mercredi soir



Quartier Preyerand
Ouvert tous les jours
sauf dimanche soir et lundi soir
+33 (0)4 79 08 16 74

VAL THORENS
Beef & Lobster



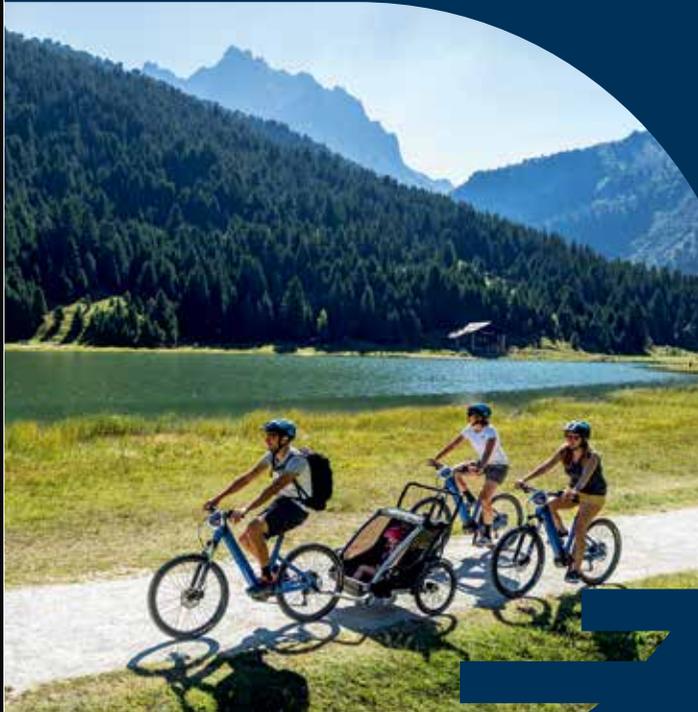
Le restaurant du Hameau du Kashmir a tout pour plaire : terrasse ensoleillée, intérieur cosy et petits plats succulents préparés avec amour. L'équipe du chef Milan Lam assure les plaisirs de l'assiette à travers une cuisine faite maison à partir de produits frais et locaux. La carte aux accents asiatiques varie selon leurs envies, même si la viande et le homard gardent une place privilégiée. Des options végétariennes sont également proposées. Parfait pour une pause au soleil durant une belle journée d'été!

- ✔ Les cours de yoga ouverts à tous
- ♥ La qualité exceptionnelle des viandes

Hameau du Kashmir
+33 (0)4 79 09 50 21
beef-and-lobster.com







DÉCOUVREZ LA VALLÉE DE MÉRIBEL
/ DISCOVER THE MÉRIBEL VALLEY

LOCATION
RENTAL



VTT ÉLECTRIQUES
E-BIKES



TROTTINETTES
MOUNTAIN SCOOTERS



REMORQUES
BIKE TRAILERS



Méribel Alpina Outdoor – Gare Télécabine Tougnette
Plateau de la Chaudanne – Méribel Centre

OUVERT TOUS LES JOURS / OPEN EVERY DAY
Du/From 06/07/24 au/to 30/08/24
9h00-12h30 / 13h00 - 17h00
9.00am-12.30pm / 1.00pm - 5.00pm

Informations : +33 (0)4 79 08 88 63
www.skipass-meribel.com

thurica - ©Paul Humbert

SOIRÉE BLANCHE

WHITE PARTY

VENDREDI 23 AOÛT • FRIDAY 23RD AUGUST

À partir de 16h00
From 4.00pm



COURCHEVEL LE PRAZ
ALPINIUM



Plongez dans une soirée magique au bord du lac ! Rejoignez-nous pour une expérience unique où la beauté de la nature se mêle à la convivialité d'une soirée entre amis.

Immerse yourself in a magical lakeside evening! Join us for a unique experience where the beauty of nature blends with the conviviality of an evening with friends.

Tenue blanche exigée

- 16h00 - 20h00 : stand la tombola de l'été - Gratuit
- 16h00 - 20h00 : jeux en plein air, jeux en bois
- 17h00 - 18h00 : snow party pour les enfants
- 18h30 - 19h30 : live dj sur le ponton du lac
- 19h00 : restauration, buvette et pique-nique autour du lac
- 20h30 : chanson en live by « Magma show »
- 21h30 : tirage au sort de la tombola d'été
- 21h45 : spectacle « coup de soleil » by « Magma show »
- 23h00 : white party by Dj Younes

White attire required

- 4.00pm-8.00pm: free summer tombola stand
- 4.00pm-8.00pm: outdoor games, wooden games
- 5.00pm-6.00pm: snow party for children
- 6.30pm-7.30pm: live DJ on the lake pontoon
- 7.00pm: food, refreshments and picnics around the lake
- 8.30pm: live song by "Magma show"
- 9.30pm: draw for the summer tombola
- 9.45pm: "coup de soleil" show by "Magma show"
- 11.00pm: white party by Dj Younes



OFFERT PAR COURTESY OF
Courchevel Tourisme

+33 (0) 479 08 00 29
www.courchevel.com

